

**بايه خى نووسينه وهى ميژووى كورد له رۆژنامهى هاوكارى دا (1970 - 1975)**

ID No. 3724

(PP 107 - 135)

<https://doi.org/10.21271/zjhs.24.5.8>**ئه حمده حه مه ده ئه مين ئۆمه ر**

به شى زانسته كۆمه لايه تيبه كان - كۆليژى په روه ردهى بنه رتهى / زانكۆى سه لاهه دين - هه ولير

Ahmad.ameen@su.edu.krd

وه گـرتن : 2020/08/20**په سندردين : 2020/10/10****بلاو كرده وه : 2020/12/10****پوخته**

رۆژنامهى هاوكارى وهك رۆژنامه بهكى كوردى، كه له ماوهى ئىوان سالانى (1970 - 2003) له شارى بهغدا له ده رچوون به رده وامبووه، بايه خيكي به ژيانى رۆژنامه گه رى كوردى گه ياندووه، له و سۆنگه يه وه شايه نى ته وه يه توژئينه وهى ئه كاديمى له باره وه ئه نجام بدرت. له م توژئينه وه يه دا هه ولدراوه تيشك بخريته سه ر بايه خى نووسينه وهى ميژووى كورد له رۆژنامهى هاوكارى دا له ماوهى ئىوان سالانى (1970 - 1975)، به مه ش ئه و بابه تانهى له باره ي رووداوه ميژووييه كان و ئه و بابه تانهى تايهت به ميژووى كه سايه تى و ناوداره كانى كورد له نيو رۆژنامه كه دا نووسران، شه نوكه و كراون. دواتريش باسى ئه و گۆشه تايه تانهى نيو رۆژنامه كه كراوه، كه بۇ نووسينه وهى ميژوو كورد ته رخا نكراون.

وشه سه ره كيبه كان: نووسينه وه، ميژوو، كورد، رۆژنامه، هاوكارى.

پيشه كى

گرنگى توژئينه وه: رۆژنامهى هاوكارى وهك رۆژنامه بهكى كوردى سه ر به وه زاره تى پاكه ياندى حكومه تى عيراقى، كه له ماوهى ئىوان سالانى (1970 - 2003) ده رچووه، پانتايه كى فراوانى له ژيانى رۆژنامه گه رى كوردى دا گير كردووه، به لام تاوه كو ئيستاكه وهك پيوست ئاوپرى لينه دراوه ته وه و توژئينه وه به كى ئه كاديمى تايهت و وردى له باره وه نه نووسراوه. به مه ش له سۆنگه ي گرنگى رۆژنامه كه و بايه خى نووسينه وهى ميژووى كورد له قوناعى ئىوان سالانى (1970 - 1975) تيبدا، ناو نيشانى ئه م توژئينه وه ئه كاديميه هه لبژي دراوه.

ئاسته نكى توژئينه وه: دياره ئه نجامدانى كارىكى له و شيوه يه ئاسته نك بۆ توژره ر ديئيتته پيشه وه، له به ر ته وهى يهك جن ته واوى ژماره كانى رۆژنامهى هاوكارى به رده ست نيين و ئه رشيف نه كراون، به تايه تى ژماره كانى ئه و قوناعه ي بۆ توژئينه وه كه ده ست نيشان كراون، به لام به هه ول و كۆشش و هاوكارى كرده نى دلسۆزانى بوارى نووسينه وهى ميژوو و ميژووى رۆژنامه گه رى كوردى تاونرا توژئينه وه كه به ئه نجام بگه به نريت.

پيكهاته ي توژئينه وه: توژئينه وه كه له پيشه كيبه ك و چوار ته وه ر و ئه نجام پيكهاتووه. ته وه رى يه كه م ته رخا ن كراوه بۆ كورته يه ك ده رباره ي ميژووى رۆژنامهى هاوكارى به تايه تى له قوناعى ئىوان سالانى (1970 - 1975)، به مه ش ئامازه به سه ره تاي هه وله كانى ده رچوونى رۆژنامه كه، ده سته ي دامه زرينه ر، ده سته ي به رپوه بردن، نووسه ران، شوپنى چاپ، ژماره ي لاپه ره كان، نرخ و په نكى به كارها توه كراون. له ته وه رى دووه مدا، تيشك خراوه ته سه ر په نكدانه وهى نووسينه وهى ميژووى كورد له رۆژنامهى هاوكارىدا، له و چوارچپوه يه شدا تيكراي ئه و بابه تانهى له باره ي ميژووى كورد له رۆژنامه كه دا نووسران ئامازه يان بۆ كراوه. له ته وه رى سييه مدا، بايه خ و گرنگى نووسينه وهى ژيان و تيكۆشانى كه سايه تى و ناودارانى كورد، كه له رۆژنامهى هاوكارىدا رووپه ريكي زورى دا گير كردوون، ئامازه ي بۆ كراوه. له ته وه رى چواره مدا: باسى ئه و گۆشه تايه تiane كراون، كه له رۆژنامهى هاوكارىدا بۆ نووسينه وهى ميژووى كورد و ناساندى به خوئنه ران ته رخا ن كراون. له ئه نجامدا له دواى شه نوكه و كرده نى زانباريه يه كان، ئه نجام گيرى توژئينه وه كه به چه ن خا ليك ئامازه يان بۆ كراوه.

رپيازى توژئينه وه: توژره ر بۆ گه يشتن به ئه نجاميكي دروست و زانستيبانه، پشتى به رپيازى پاكواستنى ميژوويى و رپيازى شيكردنه وهى خسته ⁽¹⁾ به ستووه و هه ردوو رپياز ه كه ي به گوپه ي پيوست به كار هيناوه.



سەرچاۋە كانى توۋزىنەۋە: جىگەي گوتنە، سەرچاۋە سەرەكى توۋزىنەۋەكە بىرتىبە لە ژمارە كانى پۇژنامە ھاۋكارى، بۇ ئەو مەبەست توۋزەر لە (297) ژمارە پۇژنامە ھاۋكارى پوانىيە و (229) ژمارە سوود لىۋەرگرتوون و بەكارھىنانون، ئەو سەربارى چەند سەرچاۋە يەكى دىكە، كە لە رىزبەندى سەرچاۋە كان ئاماژەيان بۇ كراۋە.

ئەلبەتتە ئەم توۋزىنەۋە ھەۋلىكى نوۋىيە، بۇيە دەكرىت كون و كەلىنى تىدا بن، بەمەش دەخۋازىن بە چاۋىكى پەخنەگرانى بونىاد نەرانە لە كون و كەلىنەكان ئاگادار بىكرىنەۋە، بۇ ئەۋەي دواجار توۋزىنەۋەكە بتواىت لافى كارىكى زانستى سەرەكەوتوو لىبىدات.

1. كورتە يەك دەربارەي مېژۋى پۇژنامە ھاۋكارى

سالى 1968 دواي ئەۋەي بەعسىيەكان لە عىراق دەسلەتتىيان گرتەۋە دەست، بەھۋى ئەو بارودۇخەي تىيدا بوون، كەوتتە بىركردنەۋەي لە چارەسەر كىشەي كورد، بۇ ئەو مەبەستەش دواي نىكبونەۋەيان لە ھىزە كوردىيەكان و ۋەك پىشاندانى نىاز پاكى، پىپارى ژمارە (484) يان لە 10/9 / 1969 دەكرد و دانىيانا بە مافى پۇشنىبىرى گەلى كورد (القرارات العامة لمجلس قيادة الثورة، 1977، ص 597).

ۋەلى، لە دواي ئەو بىپارە و دەرچوونى گۇقارۇ بەيان لە تشرىنى دوۋەمى 1969⁽²⁾، داۋاي كۆبۈنەۋەي پۇژنامە نووسانى كورد دەكرىت بۇ ئەۋەي پۇژنامە يەكى كوردى لە دايك بىت. ئەنجام ھەۋلەكان دەخرىتە گەر و پۇژنامە ھاۋكارى لە 9ى كانوونى دوۋەمى 1970 ۋەك پۇژنامە يەكى ھەفتانە يەكەم ژمارەي چاپ دەكرىت و بلاۋدەكرىتەۋە.

دەستەي دامەزىنەرى پۇژنامە ھاۋكارى ۋەك ئاماژەي بۇ دەكرىت، پىكھاتوون لە: سەرەست بامەرنى، جەلال مىراز كەرىم، محەمد عوسمان زادە، سەلاح شوكرى ئاكەرىي و عەبدوللا عەباس. ھەرچى تايبەتدارە بە دەستەي بەرپۈنەردن ئەۋە لە ماۋەي نىوان سالانى (1970-1975) چەند جارېك گۇپانكارى بەسەردا ھاتوۋە، بە جۇرېك لە ھەشت ژمارەي يەكەم مونزر عرىم سەرۋكى دەزگاي خانەي جەماھىر (دار الجماهير) بە ناۋىشانى لە جىياتى سەرنووسەر لەسەر پۇژنامەكە ناۋى دىت. لە پاشان لە ژمارە (9) دا ناۋى سەرەست بامەرنى ۋەك جىگرى سەرنووسەر ئاماژەي بۇ كراۋە. بە دواي ئەۋە لەسەر پۇژنامەكەدا ھىچ ناۋىك بوونى نىيە، بەلام لەم ماۋەيەدا بە تايبەت لە دواي بەياننامەي 11 مارتى 1970 ماۋەي نىكەي دوو مانگ كەمال پەئوف محەمد دەبىت بە سكرىتېرى نووسىن، دواي ئەۋەش دوۋبارە سەرەست بامەرنى دەگەرپىتەۋە (عباس، 2018، ل ل 62-82).

شايەنى باسە، پۇژنامە ھاۋكارى سەرەتا سەرنووسەرى نەبوۋە، تا ئەۋەي لە نىۋەي دوۋەمى سالى 1971 حىلمى عەلى شەرىف (1930-1998) بە فەرمى دەبىتە سەرنووسەر، بەمەش حىلمى بەردەوام دەبىت تا دامەزاندانى دەزگاي ھاۋكارى بۇ چاپ و بلاۋكردنەۋەي كوردى سالى 1974⁽³⁾. لە دواي ئەۋە قۇناغە ماۋەيەك محەمد حاجى تاھىر ۋەك سەرنووسەر و حەمىد عەزىز ۋەك سكرىتېرى نووسىن پۇژنامەكە بەرپۈنەدەن، ئەۋانىش بەردەوام دەبن تا ئەۋەي لە مايسى 1975 غفورى مىرزا كەرىم دەكرىت بە سەرنووسەر، لە سەردەمى غفورى مىرزا كەرىم جارېكى دىكە سەرەست بامەرنى ۋەك سكرىتېرى نووسىن دەگەرپىتەۋە، بەلام بەھۋى گواستەنەۋەي پاژەي سەرەست بامەرنى بۇ ۋەزارەتى شارەۋانى، عەبدوللا عەباس لە ئابى 1975 دەبىتە سكرىتېرى نووسىن (عباس، 2018، ل ل 92-102).

بەنەمالەي يەكەمى پۇژنامە ھاۋكارى جگە لە سەرەست بامەرنى، جەلال مىرزا كەرىم، محەمد عوسمان زادە، سەلاح شوكرى ئاكەرىي و عەبدوللا عەباس، ھەر يەك لە: مومتاز حەيدەرى ۋەك پەيامتېر⁽⁴⁾، شىخ غىياسەدىن نەقشەبەندى، كەمال محەمد پەئوف، مەحمود زامدار، ئىبراھىم عەزىز چاچۇن، نوورى حەيران، حەمىد عوسمان، حەمىد عەزىز، ئەنۋەر مەحمود، سەلاح ئەحمەد شوان، عەلى نەقشەبەندى و حوسىن عارف ۋەك نووسەر پۇلىيان بىنۋە (ھاۋكارى، ژمارە 52، 1971/1/2، ل 14)، بە دواي ئەۋەش گۇپانكارى زۇرى تىدەكەۋىت و ژمارە يەكى بەرچاۋە لە پۇژنامە نووس و نووسەرانى كورد بەشدارى تىدا دەكەن (نرىمان، بىبلىۋىگرافىيە...، 1989، ل 7).

ئەركى دەرچوۋاندى پۇژنامە ھاۋكارى لە ماۋەي نىوان سالانى (1970-1975) گۇپانكارى بەسەردا ھاتوۋە، بە جۇرېك لە ژمارە (1) سالى 1970 تا ژمارە (20) سالى 1971⁽⁵⁾ دەزگاي گىشتى چاپمەنى و بلاۋكردنەۋە سەر بە ۋەزارەتى راگەياندىن دەرېكردوۋە، پاشان لە ژمارە (21) سالى 1971 تا ژمارە (224) سالى 1975 ئەركى دەرچوۋاندى لە ئەستۋى خانەي جەماھىر بۇ چاپ و بلاۋكردنەۋە بوۋە. دواي ئەۋەش لە ژمارە (225) يىشەۋە دەزگاي ھاۋكارى بۇ چاپ و بلاۋكردنەۋەي كوردى دەرى چواندوۋە⁽⁶⁾.



هه رچى په يوه سته به و چاپخانه يه ي پوژنامه كه ي تيبدا چاپكراوه، نه وه له سه ره تادا له سه ر پوژنامه كه ئاماژه بو ناوى چاپخانه نه كراوه، به لام له ژماره (122) له 1972/6/24 ناوى چاپخانه ي (دار الحرية) خراوه ته سه ر و به رده وام له و چاپخانه يه چاپكراوه. پوژنامه ي هاوكارى سه ره تا به شازده لاپه رى قه باره ي بچووك ده رچووه، دواتر يش ده يته هه شت لاپه رى قه باره گه وره، ئيدى به م شيوه يه به رده وام ده يت تا نه وه ي به فه رمى پوژنامه كه له ژماره (287) له 1975/10/3 ده يته دوازده لاپه رى⁽⁷⁾.
 نرخی پوژنامه ي هاوكارى، كه له سه ر لاپه رى يه كه مدا ئاماژه ي بو كراوه، سه ره تا (20 فلس) ⁽⁸⁾ بووه، تا نه وه ي له ژماره (225) له 1975/7/5 بۆته (25 فلس)، به لام ده يت نه وه ش بووتر يت، كه له هه نديك ژماره كانيدا نه و نر خه به يتي قه باره ي پوژنامه كه گوپانى به سه ر داها توه وه: له ژماره (23) له 1970/6/15 كه به شه ش لاپه رى ده رچووه نر خى (15 فلس) بووه، ژماره (24) له 1970/6/20 چوار لاپه رى بووه نر خى (10 فلس) نووسراوه، ژماره (تايهت)، كه له 1972/1/1 له سه ر شيوه ي گوڭقار و به چل و دوو لاپه رى ده رچووه نر خى (50 فلس) بووه⁽⁹⁾.

په نگی به كارها توه له پوژنامه ي هاوكارىدا، به شيوه يه كى گشتى په ش و سپى بووه، به لام له تهك نه وه شدا په نگی سوور بو لۆگى پوژنامه كه به كارها توه، نه وه سه ره پای نه وه ي له هه نديك له ژماره كانيدا په نگیه كانى شين، زه رد و سه وز به كارها توه ن. وهك ئاماژه مان بو كرد پوژنامه ي هاوكارى پوژنامه يه كى هه فتانه بووه، به مه ش به شيوه يه كى گشتى پوژنانى شه مه ياخود هه ينى ده رچووه⁽¹⁰⁾، به لام نه وه ماناى نه وه نيه به رده وام بوو يت و له كاتى خو ي دوانه كه وتيبت، له به ر نه وه ي به ورد بوونه وه له لاپه رى كانى پوژنامه كه ده ركه وي ت، كه هه نديك جار به هو كارى پشو و هه نديك جاريش به بن هو كار له وادى خو ي دواكه وتوه⁽¹¹⁾، نه وه سه ر باره ي نه وه ي له دواى بلا وكر دنه وه ي بانگه وازى "نه ي قه له مه نه تر سه كان ... يه كگرن!" له ژماره (17) له 1971/5/8 و به ر زبوونه وه ي ده نگی ناپه زايى به رانه ر بانگه وازه كه، بو ماوه ي مانگيك به بر يارى كى فه رمى پوژنامه كه ده وه ستين دريت (عه باس، 2018، ل ل 79-88).
 ماوه ي نيوان سالانى (1975-1970) پوژنامه ي هاوكارى (297) ژماره ي ليده رچووه، لير ه شدا له گه ل نه وه ي لاپه رى كانى بو هه والى تايهت، ده نگو باسى ناوچه ي و تيو ده وه لته ي، نه ده ب و پو شني بى، مه سه له ي ژن، وه ر زش و باه تى هه مه ره نگی ته ر خان كر دووه، ده كريت بووتر يت زه مينه يه كى باشيشى بو نووسينه وه ي ميژووى كورد په خساندووه، كه له ته وه ره كانى داها تودا به وردى باسى ليوه ده كه ين.

2. په نگیه وه ي نووسينه وه ي ميژووى كورد له پوژنامه ي هاوكارى دا

پوژنامه ي هاوكارى وهك پوژنامه يه كى كوردى، له لاپه رى كانيدا چه ند باه تيكى تايهت به ميژووى دي رينى نه ته وه ي كورد تيبدا نووسراوه ته وه. له و چوار چيوه يه شدا له ناوه رو كى باه ته كاندا جه خت له بوونى كورد له قوناغه كانى ميژووى كو ن له ناوچه كه دا كراوه ته وه و هه ولى شيواندنى ميژووى كورد له لايه ن نووسه رانى بيگانه په تكراوه ته وه. (پروانه: خشته ي ژماره 1).

خشته ي ژماره (1)⁽¹²⁾

باه ته كانى تايهت به ميژووى دي رينى كورد

لاپه رى	پنكه وت	ژماره	زنجيره	وه رگير	ناوى باهت	ناوى نووسه ر
9	1970/9/12	36			كورد له ميژووى بيگانه دا	زاگروس
6	1972/9/2	132		مارف خه زنه دار	كورد ه كان چه ند تيبى وسه رنجيك	مينورسكى
5	1974/11/22	243	يه كه م		كورد له ميژوودا	ئاراس
5	1974/11/29	244	دووه م		كورد له ميژوودا	ئاراس
5	1975/1/10	249	سپيه م		كورد له ميژوودا	ئاراس
4	1975/1/17	250			خزميه تى كورد و هيند	نه ريمان
5	1975/3/21	259	چواره م		كورد له ميژوودا	ئاراس



لايه تىكى ديكه، كه له پۆژنامهى هاوكارى بايه خى پىدراوه، نووسينه وهى ميژووى شاره كورديه كان و شوينه واره دپرينه كانى كوردستانه، بهمه ش له باره هه يه كه له: ميژووى شارى كهركوك، ههولير و شوينه واره دپرينه كانى، شوينه واره دپرينه كانى ناوچهى سليمانى، ميژووى كوڤى زاخۆ، شوينه واره كانى كوڤه، ميژووى كوڤى تاميدى، ناوچهى شاره زوور، گرده كهى تهپه كوره له ناوچهى ههله بجه، هه نديك لايه نى شارستانيه تى له پىنجوين و مه زارگهى شىخ ئادى شىخى ئيزيديه كان، بابته تى گرىنگ و بايه خدار نووسراون. (بروانه: خشته ژماره 2).

خشتهى ژماره (2)

بابته تايهت به ميژووى شار و شوينه واره دپرينه كانى كوردستان

لايه ره	رىكهوت	ژماره	زنجيره	وه رگى	ناوى بابته	ناوى نووسهر
2	1970/8/15	32	يه كه م		مىژووى شارى كهركوك	رضا شوان
2	1970/8/29	34	دووهم		مىژووى شارى كهركوك	رضا شوان
2	1970/9/5	35	سپه م		مىژووى شارى كهركوك	رضا شوان
4	1971/1/16	2	يه كه م		زاخۆ دپرىكى دا	صالح على گوللى
4	1971/1/23	3	دووهم		زاخۆ دپرىكى دا	صالح على گوللى
6	1971/2/24	15			له شارستانيه تى پابردوومان و ...	برهان قانع
25	1972/1/1	تايهت			باوه گورگور له مىژوودا	جه بار جه بارى
6	1972/9/9	133	يه كه م	احمد رىيوار	له گه شتىك ده ربه ندى بازيا نه وه ...	
6	1972/9/23	135	دووهم	احمد رىيوار	له گه شتىك ده ربه ندى بازيا نه وه ...	
6	1972/9/30	136	سپه م	احمد رىيوار	له گه شتىك ده ربه ندى بازيا نه وه ...	
6	1972/10/14	138	چاره م	احمد رىيوار	له گه شتىك ده ربه ندى بازيا نه وه ...	
6	1972/10/21	139	پىنجه م	احمد رىيوار	له گه شتىك ده ربه ندى بازيا نه وه ...	
6	1972/11/4	141	شه شه م	احمد رىيوار	له گه شتىك ده ربه ندى بازيا نه وه ...	
6	1972/11/4	141	يه كه م		ههولير و شوينه واره كانى	يوسف احمد ده رگه له بى
6	1972/12/1	144	دووهم		ههولير و شوينه واره كانى	يوسف احمد ده رگه له بى
4	1972/12/15	146	سپه م		ههولير و شوينه واره كانى	يوسف احمد ده رگه له بى



6	1972/12/22	147			مەزارھا شىخ ئادى	خەلىل ھەكارى
4	1973/7/13	175			شارەزورى دوپى و ئەمرۇ	برھان قانع
5	1973/12/7	196			ئامپىدى	سكفان عبدالھكىم
8	1974/9/13	234			كۆپە و چەند يادگار يىكە	گۇشاد كاروان
5	1975/1/3	248			گردەكەى تەپەكۆرە	معروف قەرەداغى

شايەنى باسە، لە رۇژنامەى ھاوکاریدا بايخ بە نووسینەوہى میژووی ئاین لە کوردستان دراوہ بەمەش لە بارەى میژووی ئاقیستا، ئاینی زەرەدەشت و سروتەکانی، سەرەتای پتوہندیکردنی کورد بە ئاینی ئیسلام و بیروباوہری ئیزیدیہکان. بابەتی ھەمە جۆر نووسراون. (بروانە: خشتەى ژمارە 3).

خشتەى ژمارە (3)

بابەتی تايبەت بە میژووی ئاین لە کوردستان

لایپرە	رێکەوت	ژمارە	زنجیرە	وەرگێر	ناوی بابەت	ناوی نووسەر
8	1970/7/25	29			کینیە یەکەم سەحابەى کورد ...	زھیر احمد القیسی
28	1972/1/1	تایبەت			ئاهورا و ئەشای زەرەدەشت	محمود زامدار
5	1973/11/23	194			ئاینی ئیزیدیان و پاشقە ماپتد ...	خەلیل جوندی
5	1974/1/25	202			جەژنی یەزیدیەکان	خەلیل جوندی
5	1974/4/12	213	یەکەم		یەزیدیەکان و پرژیمی چینایەتی	خەلیل جوندی
5	1974/4/19	214	دووہم		یەزیدیەکان و پرژیمی چینایەتی	خەلیل جوندی
5	1974/5/3	216	سێیہم		یەزیدیەکان و پرژیمی چینایەتی	خەلیل جوندی
5	1974/5/17	218	چوارہم		یەزیدیەکان و پرژیمی چینایەتی	خەلیل جوندی
5	1974/5/24	219	یەکەم	خەلیل جوندی	لایەتیک لە بارەى یەزیدیەکان	خدرى سلیمان
5	1974/6/7	221	دووہم	خەلیل جوندی	لایەتیک لە بارەى یەزیدیەکان	خدرى سلیمان
5	1975/1/24	251	یەکەم	محەمەدئەمین ھەورامى	میژووی ئاویستا	
5	1975/1/31	252	دووہم	محەمەدئەمین ھەورامى	میژووی ئاویستا	



نه ورؤز وهك بؤنه يهكى ميژووي نه ته وهى كورد، له رؤژنامه ي هاوكاريدا بابته زؤرى له باره وه نووسراوه، به تاييه تي لهو ژمارانه ي، كه هاوكات بووي نه له گه ل بؤنه ي نه ورؤزدا (بروانه: خسته ژماره 4)، لهو سؤنگه شه وه له يه كه مين نه ورؤزى ته منه ي رؤژنامه كه دا له گؤشه ي رپرؤي هاوكاريدا هاتووه: "... نه گهر لاپره كانى ميژووي كؤنى نه ته وهى كورد ده ور بكه ينه وه نازايه تي و نه به رد ي رؤله كانى و دلسؤزيان به رامبه ر خه لكى تر و دؤست و نزيكان تى نه گه ين. نموويه كيش لهو دلسؤزى و نازايه تييه ي رؤله ي نه ته وه كه مان كاوه ي ئاسنگه ر و زه حمه تكي شه كه چه ند هزار سال له مه و پيش به هاوكارى ده سته يه ك پياوى مه رد و به جه رگ راپه رى و ناره واترين داستانى زولم و گوناھ و تاوانى هه لگيرايه وه ... هه ر ئه و رؤزه پيرؤزه كه ريكه وتى يه كه م رؤزى به هاره تا هه تا هه تايه چه ژنى سه ربه ستى و شاودومانى ميلله ته كه مانه ...' (هاوكارى، ژماره 10، 1970/3/21، ل1).

خسته ي ژماره (4)

بابته ي تاييه ت به ميژووي نه ورؤز

لاپره	ريكه وت	ژماره	ناوى بابته	ناوى نووسه ر
7	1970/3/21	10	ميژووي نه ورؤز	علاء الدين سجادى
7	1970/3/28	11	هه لبراده ي نه ورؤز	م. زامدار
6	1971/3/21	10	نه ورؤز و وه زرى نوئ	عارف كه ريم
2	1972/3/25	109	نه ورؤز و ميژووي خه باتى چينا يه تي	
4	1972/3/25	109	نه ورؤزى پيره مي ردى نه م	
2	1973/3/23	159	چه ژنى نه ورؤز يادى رودا ويكى ميژووي كورد	
4	1973/3/23	159	چه ژنى نه ورؤز	انور محمود
5	1973/3/23	159	باته پوتؤزى سالان له نه ورؤز بته كينين	عبدالرحمن زه بيحى
8	1973/3/23	159	نه ورؤز و كاوه و شؤرش	حه مه نه مين
8	1973/3/23	159	نه ورؤز و ورده سه رنجي ك	حه ميد عه زيز
8	1973/3/23	159	به سه ره اتى نه ورؤز و سه ركه وتن	عبدالله به رزنجى
3	1974/3/21	210	نه ورؤز له ميژووي نه ته وهى كوردا	عبدالرحمن زه بيحى
5	1974/3/21	210	جه ژنى نه ورؤزى كورد	مه جيد نه ديم
8	1974/3/21	210	نه ورؤز ماكى راپه ري نكى په سه نه	برهان قانع
8	1974/3/21	210	نه ورؤز چيه ؟	تافگه
8	1974/3/21	210	هه ر سه ركه وتو بيت چه ژنى نه ورؤز	عبدالله به رزنجى
8	1974/3/21	210	نه ورؤز هاتنه وهى كاوه و سرودى ...	حه ميد عه زيز
8	1974/3/21	210	مبلله تي نه ورؤز و خه لاتى نؤبل	مه محمود زامدار
3	1975/3/21	259	يادى نه ورؤز	جه مال بابان
3	1975/3/21	259	نه ورؤز و كاوه = سه روت و مرؤف	دلشاد محمه د نه مين
3	1975/3/21	259	تريفه يه كى نه ورؤز	مه سعود محمه د
8	1975/3/21	259	نه ورؤز و چه ژنى راپه رين و سه ركه وتنه	كه مال غه ميار

نووسينه وهى ميژووي بزوتنه وهى رزگار يخوازي نه ته وهى گه لى كورد له قؤناغه جياوازه كاندا له رؤژنامه ي هاوكاريدا ره نكي دا وه ته وه. لهو چوار چيوه يه شدا له چه ند بابته يكي جياوازا تاماژه به ميژووي ميرنشى بابان، ميرنشى سؤران به تاييه تي سه رده مى مير محمه د پاشاى گه وه (1813-1836)، ميرنشى بادينان، ميرنشى ئه رده لان، هه وه لكانى به درخان پاشا (1812-1848) بؤ سه ربه خو يى، بارودؤخى كوردستان و هه وه لكانى ده وه لتي عوسمانى بؤ ده سترتن به سه ر ميرنشى نه كان له ني وه ي يه كه مى سه ده ي نؤزده هه مد، كراوه. له لايه كى دي كه شدا له باره ي هه ريه ك له: شؤرشى شيخ عوبدوللاى نه هرى، تيكؤشان و خه باتى شيخ عه بدولسلام بارزانى (1887-1914)، رؤلى كورد له كوشتارى ئه رمه ن سالى 1915، شؤرش و راپه رينه كان له دزى ئينگليز⁽¹³⁾، كاريگه رى شؤرشى ئوكتؤبه ر له سه ر كورد، بارودؤخى كوردستان له نيوان په يماننامه ي سيقه ر سالى 1920 و لؤزان سالى 1923،



سياسهتى و تېروانىنى داگيركهرانى كوردستان، خهبات و تېكۆشانى سمكۆى شكاك له پۆژهه لاتى كوردستان، شۆرشى سالى 1925 له باكوروى كوردستان، پاپه پىنى بهردهكى سهراى سلىمانى 1930، دامه زاندىن كۆمه لهى ژيانه وهى كوردستان (ژك) سالى 1942، دامه زاندىن و پۆلى حيزبى ديموكراتى كوردستانى ئيران. كۆمارى كوردستان له مههاباد سالى 1946، دامه زاندىن و پۆلى پارتى ديموكراتى كوردستان، پووداوه كانى گاورياغى سالى 1946 له كهركوك، به شدارى كردنى كورد له پاپه پىنى (وه سبهى) كانوونى دووهى 1948، دهستك وهت كانى كورد له شۆرشى 14 تهمموزى 1958 و خهباتى كۆمه لهى خوئىندكارانى كورد له ئه وروپا. بابتهى گرنگ و پر زانىارى نووسراون. (پروانه: خشته ژماره 5).

خشتهى ژماره (5)

بابتهى تاييهت به ميژووى بزوتنه وهى پرزگار يخوازى نه ته وهى به گهلى كورد

لپه ره	پنكهوت	ژماره	زنجيره	وه رگىپ	ناوى بابته	ناوى نووسهر
3	1970/4/25	15			لېنين و كورد	عيزه دين مسته فا
2	1970/5/23	19			فروغى ⁽¹⁴⁾ له سه ر كورد چى به حكومه ته كهى وتووه؟	
8	1970/7/4	26	يه كه م		كۆمارى مىللى كوردستان بۆچى پوخا؟	كه ريمى حوسامى
8	1970/7/11	27	دووه م		كۆمارى مىللى كوردستان بۆچى پوخا؟	كه ريمى حوسامى
2	1970/7/17	28			شۆرشى 14 تهموز و گهلى كورد	مومتاز حه يدهرى
3	1970/8/15	32			25 سالى خهبات و تېكۆشان	كه ريمى حوسامى
2	1970/8/1	30			به بۆنهى به ستنه وه كۆنگرهى 14 هه مى كۆمه لهى خوئىندكارانى كورد له ئه وروپا	جه مشيد حه يدهرى
1	1970/12/19	50			كۆمارى مه هاباد له دلى نه ته وه كه مان زيندووه	
7	1971/1/16	2			لپه ره يه ك له ميژووى په زاندوز	برايم حاجۆ
4	1971/4/3	12			بیره وه رى 46 سالى پاپه پىنه كهى سالى 1925	انور محمود و محمد اسماعيل
4	1971/4/4	15			چه ند لپه ره يه ك له ميژووى پاپه پىنه كهى سمكۆ	برهان شرعى
3	1971/8/21	29			پارتى ديموكراتى كوردستان پيشه وهى كۆمه لانى خه لكى كوردستان	بورهان قانع



3	1971/8/21	29			له 1946 هه بۆ 1971 پارتی پیشپه وی خه لکی کوردستان	عبدالله عباس
5	1971/8/21	29			پارتی دیموکراتی کوردستان به رهه می خه بات و بزووتنه وهی نه ته وایه تی گه لی کورد	برایم حاجۆ
5	1971/8/21	29			بلا هه ر برژیت ئالا پارتیا مه زن لسه ر چیاییت بلن دین کوردستانی	بن نائف بن نائف
6	1971/8/21	29			پارتی رابه ر و سه رکرده ی جه ماوه ری کوردستانه	انور محمود
8	1971/8/21	29			هه ئو یسته کانی پارتی پیشپه و	محمود زامدار
5	1971/9/4	31			سامیل پاشای به هدینی	عبدالرحمن مزوری
5	1971/10/9	36	یه که م	علی نقشبندی	به رپه ره ک ژ خه باتا مللتی کورد	
5	1971/10/16	37	دووهم	علی نقشبندی	به رپه ره ک ژ خه باتا مللتی کورد	
5	1971/11/6	40	سێهم	علی نقشبندی	به رپه ره ک ژ خه باتا مللتی کورد	
3	1971/11/27	43			ژیا نا به درخان پاشای	عبدالرحمن مزوری
2	1971/12/4	44			گه لی کورد به زه برو زه نگی جه لاده کانی حه مه په زا شا چاو ترسین نابین	عادل
5	1971/12/4	44		علی نقشبندی	بزاف و خه باتا شیخ عبدالسلام بارزانی	احمد عثمان
2	1972/2/12	103			سیاسه تی فاشستی بنه ماله ی په هله وی ده رباره ی کورد	عادل
2	1972/4/1	110			کۆماری مه هاباد له چه ند دێرێکدا	ئه حمه د په نجه رۆ
2	1972/4/8	111			پوون کردنه وه به ک	خوینه رێک
2	1972/6/1	120			کۆنه په رستی ئیران و ما فه نه ته وایه تیه کانی گه لی کورد	
5	1972/7/29	127			به رپه ریکی زێپین ژمیژو وا ملله تن کورد	مصدق توفی
5	1972/8/12	129	یه که م	علی نقشبندی	شۆرشا شیخ عبیدالله ئه هری سالا 1880 ئ	احمد عثمان
5	1972/8/19	130	دووهم	علی	شۆرشا شیخ	احمد عثمان



				نقشبندى	عبداللەئ نەھرى سال 1880ئ	
1	1972/9/9	133			پۇزى شەشى ئەيلولى نەمر تاقىکردنەوہىكى بايەخداری نەتەوہى كوردە	
2	1973/1/26	151	يەكەم		لاپەرہىكى زېرین لە مېژووی نەتەوہى كورد	عادل
4	1973/1/26	151			تەجرۈبەك ناوی مەھاباد بوو	بدرخان سندى
2	1973/2/2	152	يەكەم		شۆپشگىرىكى كورد كە ناوی سمكۆيە	بدرخان سندى
3	1973/2/2	152	دووەم		لاپەرہىكى زېرین لە مېژووی نەتەوہى كورد	عادل
3	1973/2/9	153	دووەم		شۆپشگىرىكى كورد كە ناوی سمكۆيە	بدرخان سندى
3	1973/2/9	153	سېيەم		لاپەرہىكى زېرین لە مېژووی نەتەوہى كورد	عادل
2	1973/2/16	154	چوارەم		لاپەرہىكى زېرین لە مېژووی نەتەوہى كورد	عادل
3	1973/2/16	154	سېيەم		شۆپشگىرىكى كورد كە ناوی سمكۆيە	بدرخان سندى
5	1973/2/16	154			بەرپەرەك پەنگىن ژمېژووا ئامېدىن	علی نقشبندى
2	1973/2/23	155	پېنجەم		لاپەرہىكى زېرین لە مېژووی نەتەوہى كورد	عادل
2	1973/3/2	156	شەشەم		لاپەرہىكى زېرین لە مېژووی نەتەوہى كورد	عادل
2	1973/3/9	157	حەوتەم		لاپەرہىكى زېرین لە مېژووی نەتەوہى كورد	عادل
2	1973/3/9	157	يەكەم		سەرنجىك لە مېژووی دروستبوونى مېرنشىنى بابان ناکو پووخانى	عزیز محمود علی
2	1973/3/16	158	ھەشتەم		لاپەرہىكى زېرین لە مېژووی نەتەوہى كورد	عادل
2	1973/3/23	159	نۆيەم		لاپەرہىكى زېرین لە مېژووی نەتەوہى كورد	عادل



2	1973/3/30	160	دهيم	لاپه ربه كى زېرىن له مىژووى نه ته وهى كورد	عادل
3	1973/3/30	160	په كه م	دهورى گه لى كورد له شۆپشى سالى 1920 دا	بدرخان سندى
2	1973/4/6	161	دووه م	دهورى گه لى كورد له شۆپشى سالى 1920 دا	بدرخان سندى
2	1973/4/13	162	سپه م	دهورى گه لى كورد له شۆپشى سالى 1920 دا	بدرخان سندى
2	1973/4/13	162	دووه م	سهرنجىك له مىژووى دروستبوونى ميرنشىنى بابان تاكو پووخانى	عزيز محمود على
2	1973/4/20	163	چواره م	دهورى گه لى كورد له شۆپشى سالى 1920 دا	بدرخان سندى
2	1973/4/27	164	پىنجه م	دهورى گه لى كورد له شۆپشى سالى 1920 دا	بدرخان سندى
5	1973/4/27	164		به ر په ركه ژمىژوويا كه فن	ع.ن
2	1973/5/4	165	شه شه م	دهورى گه لى كورد له شۆپشى سالى 1920 دا	بدرخان سندى
2	1973/5/4	165	سپه م	سهرنجىك له مىژووى دروستبوونى ميرنشىنى بابان تاكو پووخانى	عزيز محمود على
2	1973/5/18	167	په كه م	سياسه تى كاربه ده ستانى رژىمى شا به رامبه ر مه سه له لى كورد	غائب
2	1973/5/25	168	دووه م	سياسه تى كاربه ده ستانى رژىمى شا به رامبه ر مه سه له لى كورد	غائب
5	1973/6/29	173		ژمىژووا كه فن	عبدى دهۆكى
2	1973/7/6	174	چواره م	سهرنجىك له مىژووى دروستبوونى ميرنشىنى بابان تاكو پووخانى	عزيز محمود على
8	1973/7/13	175		چه ند وشه يه ك له يادى گاورياغى و شۆپش و كه نه فانيدا	به هره
5	1973/7/27	177		ژمىژووا كه فن	عبدى دهۆكى
5	1973/8/3	178		به ر په ركه	ئىكى
2	1973/8/10	179		خوئى نازادىخوازانى كوردى ئيران قسه كانى فهرج	عادل



					وہ درۆده خانہ وہ	
1	1973/9/7	183			شەشى ئەيلول لاپەرپەيەكى زۆيرىنى خەباتى گەلى كوردە دزى ئىمپىريالىزم و كۆنەپەرستان	
2	1973/9/7	183			يادى دامەزاندنى حيزبى ديموكراتى كوردستان	
5	1973/10/5	187			كوردىنى ئوشەرپەنيخا تەخەين	صديق على ئامپدى
5	1973/10/19	189			ژمىژووا كەفن	عبدى دھۆكى
5	1973/10/26	190			ژمىژووا كەفن	عبدى دھۆكى
5	1973/11/9	192			ژمىژووا كەفن	عبدى دھۆكى
5	1974/6/28	224	پەكەم		پاستىيت كارەستا ئەرمەنيا دنىف توركان و كوردان دا	فارس عبدلله محو
5	1974/7/5	225	دووەم		پاستىيت كارەستا ئەرمەنيا دنىف توركان و كوردان دا	فارس عبدلله محو
3	1974/7/5	225			خان ئەحمەد خانى زەلم	مامر ھۆمەر
4	1974/9/6	233			يادى پاپەرپەينەكەى شەشى ئەيلول	
6	1974/10/4	237			بۆچى شا عەباس خوشكى خۆيدا بە خان ئەحمەدى زەلم	ئەردەلان
1	1975/1/31	252			پاپەرپەينەكەى كانوون چى ئەگەپەنى؟	
2	1975/1/31	252			پۆژىكى پىشنگدارى نەتەوہى كورد	شىروان
5	1975/6/20	272			بەرپەرەك ژمىژووا پەنگىنا كوردى	على نقشبندى
4	1975/7/11	275			لە يادى پاپەرپەينەكەى گاورباغيدا	غفور مىرزا كەرىم
5	1975/9/5	283			لە يادى 6ئە يلولدا	غفور

مىژووى پۆژنامەگەرى كوردى وەك مینەبەرىكى گرنىگ، كە بەھۆپەوہ تونراوہ پەيامى بزوتتەوہى پزگاربخوازى نەتەوہىي گەلى كوردى پىن بگەپەنرېت، لە نېو پۆژنامەى ھاوکار باپەخى پىدراوہ. لەو سۆنگەشەپەوہ لە چەند بابەتېكى جياوازدا تېشكخراوہتە سەر دەرچوونى يەكەم پۆژنامەى كوردى كوردستان سانى 1898، ھەولەكانى پىرەمپىرد لە پۆژنامەى ژين و ژيانەوہ، پۆژنامەى ھەولپىر، گوڤارى گەلاوژ و گوڤارى نزار. ئەوہ لە لاپەك، لە لاپەكى دېكەشەوہ پۆلى پۆژنامەگەرى كورد بە گشتى لە قۇناغەكانى مىژووى كورد و پۆلى پۆژنامەگەرى كوردى لە پەرەسەندنى خويندەوارى لە كۆمەلگاي كورديدا بابەتى لە بارەوہى نووسراوہ. (پروانە: خشتە ژمارە 6).



خشتەى ژمارە (6)

بابەتى تايەت بە مېژووى رۇژنامەگەرى كوردى

لاپەرە	رېكەوت	ژمارە	زنجىرە	ناوى بابەت	ناوى نووسەر
4	1971/4/24	15		رۇژنامەى كوردستان پېشەنگى كاروانى رۇژنامەگەرىتى كوردىيە	انور محمود
6	1971/6/26	21	يەكەم	چاوخشاندىك بە رۇژنامە و گۇقارە كوردىيەكان	انور محمود
4	1971/7/3	22	دوومەر	چاوخشاندىك بە رۇژنامە و گۇقارە كوردىيەكان	انور محمود
6	1971/7/10	23	سېيەم	چاوخشاندىك بە رۇژنامە و گۇقارە كوردىيەكان	انور محمود
1	1970/6/15	23 ⁽¹⁵⁾		خەبات و ئامانجى رۇژنامەگەرى سىياسى كوردى	سەيدا صالح يوسفى
2	1970/6/15	23		پىرەمىرد و رۇژنامە	هاوار
3	1970/6/15	23		بەمناسەبەتى چەژنى سەحافەت	محەمد بريفكانى
4	1970/6/15	23		رۇژنامەى كوردى و برايتى كورد و عەرەب	محەمدى مەلا كەرىم
5	1970/6/15	23		ئاورىك لە رۇژنامەى ھەولېر	عزالدين فەيزى
6	1971/7/17	24	چوارەم	چاوخشاندىك بە رۇژنامە و گۇقارە كوردىيەكان	انور محمود
4	1971/7/25	25	پىنجەم	چاوخشاندىك بە رۇژنامە و گۇقارە كوردىيەكان	انور محمود
4	1972/11/24	143		لە بىرەۋەرى يۆبىلى رۇژنامەى رۇژى كوردستاندا	ئەرسەلان بايز
4	1972/12/29	148		چاپخانەى ژىن چارەگە سەدەيەك لەمەۋبەر	بورھان قانع
2	1973/6/15	171		دەۋرى رۇژنامە و گۇقار لە خەباتى گەلى كورددا	عزىز محمود على
4	1973/6/15	171		دەبا رۇژى رۇژنامەگەرى كوردى دورشمى سەركەۋتن و يەكيتى وخوئىدەۋارى بىن لە كوردستاندا	عەبدوللا بەرزنجى
5	1973/6/15	171		كوردستان بەرپەپەكى زېرىن ژمىژۋا رۇژنامەگەرى كوردى	
2	1974/4/26	215		بەبۇنەى يادى دەرچوونى يەكەم رۇژنامەى كوردىيەۋە	دانا
3	1974/6/21	223		پىرەمىرد	بىستون
5	1974/6/21	223		رۇژنامە	مەجىد نەدىم
4	1975/3/28	260		يادىك لە چەند دېرىكدا	نەرىمان
1	1975/4/25	264 ⁽¹⁶⁾		بىرەۋەرى 77 سالەى دەرچوونى رۇژنامەى كوردستان	
3	1975/4/25	264		يادى رۇژىكى پىرۇزى	شئوىى



				مىژوويى	
4	1975/4/25	264		پۇژى پۇژنامه گەرى كوردى	نەريمان
5	1975/4/25	264		له يادى دەرچوونى يەكەم پۇژنامه ي كوردى	له تيف هەلمەت
6	1975/4/25	264		ئەو دەنگەي تەمەنى 77 سالە	برهان قانع
8	1975/4/25	264		له پۇژى پۇژنامه گەرى كوردىدا	كەمال غەمبار
8	1975/4/25	264		له بىرەوہى پۇژى پۇژنامه گەرى كوردىدا	نورى حەيران

وہك دەبىنرېت له لاپەرەكانى پۇژنامەى ھاوكارىدا، زەمىنە بۇ نووسىنەوہى بىرەوہى مىژوويى پەخسىنردراوہ. لهو چوارچىوہىەشدا مەعروف قەرەداغى ھەندىك له بىرەوہى سەردەمى شىخ مەحمودى نووسىوہتەوہ، ھەرۈہا له بابەتېكى دىكەدا ئاماژە بە چۆنىيەتى پىكخستىن و ئەنجامدانى ئاھەنگى جەئنى نەورۇز له لايەن يەكېتى قوتاييانى كوردستان له نزيك گوندى بەحرە له ھەولپىر له 21 مارتى 1958 كراوہ. له لايەكى دىكەشەوہ جەمشىد حەيدەرى مەراسىمى بەرپوہچوونى ئاھەنگى نەورۇزى سالى 1968 له مۇسكۆ نووسىوہ. بە دواى ئەوانەشدا مەمەدى مەلا كەرىم ھەندىك بىرەوہى لەگەل عاسم حەيدەرى (1971-1921) و گەشتىكى بەشىر موشىرىش بۇ سلىمانى، يادداشتكراوہ. (پروانە خشتەى ژمارە 7).

ھەر له چوارچىوہى پەنگدانەوہى نووسىنەوہى مىژوويى كورددا، مىژوويى زارەكى له رېگەى گەتوگۆ و ئەنجامدانى دىدار لايەتېكى دىكەيە له پۇژنامەى ھاوكارى لاي لىكراوہتەوہ، بەمەش له دىدارىكدا ئاماژە بە پىكھىتئانى ژيانى ھاوسەرگىرى له ئىوان يەكېك له ھاوپرىكانى مەلا مستەفا بارزانى (1979-1903) و كچە ئاوارەيەكى كوردى باكوروى كوردستان له تاشقەند كراوہ و چىرۆكى ئەو خىزانە لەسەر زارى كورپەكەيان ئەحمەد مەمەد جولىدى باسكراوہ. له لايەكى دىكە له دىدارىكدا لەگەل زەكې ئىسماعىل حەققى ئاماژە بە چۆنىيەتى دامەزراندنى پىكخراوى يەكېتى ئافرەتانى كوردستان كراوہ و پۇل و تىكۆشانى ئەو پىكخراوہ له سەرەتاي دامەزراندنىيەوہ گەتوگۆى له بارەوہ كراوہ. (پروانە خشتەى ژمارە 7).

شايەنى باسە، ھەر له بازنەى دىدار و گەتوگۆدا، عىزەدەين فەيزى، ئەحمەد دلزار و عەونى عوسمانى حەيبب له سى دىدارى جياوازدا ئاماژەيان بۇ تىكەلاوبوون بە كارى سياسى و خەبات و تىكۆشانى خۇيان كرووہ، ھەرۈہا له دىدارىكدا سانىحەى كچى ئەمىن زەكى بەگ له بارەى كارەكانى باوكى بۇ پۇژنامەى ھاوكارى قسەى كرووہ. سەربارى ئەوانەش دىدار لەگەل سەركرەكانى حىزبى دىموكراتى كوردستانى ئىران كراون، له ميانەى دىدارەكاندا تىشكخراوہتە سەر سياسەتى پۇژمى ئىران بەرانبەر بە كورد له پەنجاكان سەدەى پابردووہ بە دواوہ. (پروانە خشتەى ژمارە 7).

وہلج دەبىت ئەوہش بووترېت دىدار و گەتوگۆكان له پۇژنامەى ھاوكارى تەنيا لايەنى سياسى نەگرتۆتەوہ، چونكە له دوو ژمارەدا دىدار لەگەل كۆنترىن وئىنەگرى شارى سلىمانى يەحيا سەعید ئەفەندى و ژمارەيەك ھەلاجى شارى سلىمانى له بارەى پىشەى ھەلاجى له كوردستان ئەنجام دراون. (پروانە خشتەى ژمارە 7).

خشتەى ژمارە (7)

بابەتى تايبەت بە بىرەوہى و دىدارى مىژوويى

لاپەرە	پىكەوت	ژمارە	زنجىرە	ناوى بابەت	ناوى نووسەر
4	1970/3/28	11		چەئنى نەورۇز يەكېتى قوبىيانى كوردستان	
5	1970/3/28	11		ئاھەنگى نەورۇز له ئەوروپا	جەمشىد حەيدەرى
8	1970/5/23	19		چىرۆكى پىشمەرگەيەك	
9	1971/1/2	52		يەكېتى ئافرەتانى كوردستان تىكۆشەر زەكېيە حەققى ...	
5	1971/9/4	31		له چلەى كاك عاصم حەيدەرى دا چەند بىرەوہىيەكى خۇش	مەمەد مەلا كەرىم



3	1972/5/20	117		مامۆستا عیزه دین فهیزی بیره وهری خۆی بۆ هاوکاری ئەگێرێته وه	ممتاز حهیده ری
6	1972/9/9	133		دلزار بۆ هاوکاری ئەدوئ	ممتاز حهیده ری
7	1972/10/7	137		مامۆستا عونی حهیب بیره وهری خۆی بۆ هاوکاری باس ئەکا	ممتاز حهیده ری
8	1972/12/29	148		له گه ل کۆنترین وێنه گر له سلیمانی	فهیمی قه رده اغی
8	1973/1/5	149		هه لاجی له کوردستاندا	فهیمی قه رده اغی
6	1973/9/7	183		گه شتیك به سلیمانی دا	به شیر موشیر
6	1974/10/12	226		چاویکه وتنیك له گه ل سانحه ی کچی ئه مین زه کی به گ	
2	1974/7/26	227	یه که م	سه رکرده یه کی حزبی دیموکراتی کوردستانی ئیران تیرۆرو ...	دانا
2	1974/8/2	228	دووهم	سه رکرده یه کی حزبی دیموکراتی کوردستانی ئیران تیرۆرو ...	دانا
4	1974/11/29	244		لاپه ریه کی شاراره له میژووی میژووی کورد	مه عرف قه رده اغی

لایه تیکی دیکه، که له چوارچێوه ی نووسینه وه ی میژووی کورد له پۆژنامه ی هاوکاری به رچاو ده که ویت په خنه و سه رنج و خویندنه وه ی خوینه رانه بۆ ئەو کتیب چاپکراوانه ی له باره ی میژووی کورد وه نووسراون وه ک: کتیبی بزوتنه وه ی سیاسی و پۆشنییری کورد له کۆتایی چه رخی نۆزده هه مه وه تا ناوه پاستی چه رخی بیسته م له نووسینی په مزی قه زاز، کتیبی (اماره به دینان العباسیه) له نووسینی مه حفوز عه باسی، (القضية الكردية) له نووسینی به لاج شیرکو، (اکراد ملی و ابراهیم پاشا) له نووسینی ئەحمه د عوسمان، شه ره فنا مه ی شه ره فخانیه به دلیسی وه رگێرانی هه ژاری موکریانی، به سه رهات و ژیا نی زانا و ئەدیب و شاعیری ناوداری کورد مه لا مه مه د کۆیی له نووسینی عه بدولخالق عه لئه دین، مه لای گه وه ری کۆیه له نووسینی مومتاز حه یده ری، چیم دی بیره وه رییه کانی ئەحمه د خواجه و کوردستان له سالانی جه نگی یه که می جیهانی له نووسینی که مال مه زه ره. (پروانه خشته ی ژماره 8)

خشته ی ژماره (8)

بابه تی په خنه یی تاییه ت به کتیبی میژووی

لایه ره	رێکه وت	ژماره	زنجیره	ناوی بابته	ناوی نووسه ر
6	1971/7/10	23		بزوتنه وه ی سیاسی پۆشنییری کورد	مه مه د حه مه باقی
5	1972/9/2	132		میرین به هدینا کورد بوینه نه کو عه باسی	صدیق علی ئامیدی
5	1973/12/14	197	یه که م	دیروکا شۆرشیت کوردان و گۆرینیت به سه رده اتین	فارس عبدالله حمو
5	1984/1/11	200	دووهم	دیروکا شۆرشیت کوردان و گۆرینیت به سه رده اتین	فارس عبدالله حمو
4	1974/12/20	247	یه که م	ئیبراهیم پاشای میلی	خه لیل جوندی
5	1975/1/3	248	دووهم	ئیبراهیم پاشای میلی	خه لیل جوندی
5	1975/1/10	249	سێیه م	ئیبراهیم پاشای میلی	خه لیل جوندی
5	1975/1/17	250	چواره م	ئیبراهیم پاشای میلی	خه لیل جوندی
5	1975/1/31	252		سه رنجیک ده رباره ی کتیبه که ی شه ره فنا مه	مه عرف قه رده اغی



3	1975/2/7	253	كتىبى بەسەرھات و ژيانى مەلا محەمەدى كۆيى و چەند تىيىنپەك	كەرىم شەرھزا
5	1975/2/7	253	پاستىردنەۋەيەكى مېژوۋىيى	ھەزار جاف
3	1975/3/14	258	كتىبى مەلا محەمەدى كۆيى و پەخنە لەسەر چەند تىيىنپەك	سايبىر پەشىد
3	1975/3/28	260	كتىبى مەلا محەمەدى كۆيى پەخنە و نووسەرنىك	عبدالخالق علاءالدين
10	1975/10/31	290	كوردستان لە سالەكانى شەرى جىھانداي دوكتور كەمال مەزھەر ...	محمدى ملا كريم

3. مېژوۋى ژيان و تىكۆشانى كەسايەتى و ناودارانى كورد لە رۆژنامەى ھاوكارى دا

لە رۆژنامەى ھاوكارىدا بە ئەندازەيەكى بەرچاۋ بابەت لەسەر مېژوۋى ژيانى كەسايەتى و ناودارانى كورد نووسراون، بە جۆرنىك تىشك خراوتە سەر مېژوۋى ژيان و رۆلپان لە قۇناغە مېژوۋىيەكاندا، لە وانە: ئەحمەد فەتاح حاجى ئىبراھىم مەحمود بەگى ساحتىقراڭ ناسراۋ بە حەمدى (1878-1936)، ئەحمەد محەمەد ناسراۋ بە مەلاي جىزىرى (1407-1481)، ئەحمەد موختار بەگى جاف (1897-1935)، مەلا ئەنۋەر مائى (1913-1963)، ئىبراھىم ئەحمەد عەلى شەمسەدىن ناسراۋ بە مەلا ئىبراھىمى شاعىر (1872-1952)، بابا تاھىرى ھەمەدانى (938-1020)، بەشىر موشىر (1888-1963)، تاھىر بەگى جاف (1878-1919)، تاھىر بەھجەت مەريوانى (1905-1971)، شىخ تاھىر شىخ عەبدوللە تىف بىدەرى ناسراۋ بە فوتادى شاعىر (1890-1925)، حاجى توفىق مەحمود ئاغا حمزە ئاغا ناسراۋ بە پىرەمىر (1867-1950)، جەلادەت بەدرخان (1897-1950)، چەپسەخانە نەقىب (1891-1953)، مىرزا حەسەن (1925-1958)، حەسەن بەگى جاف (؟-1973)، حەمدى بەگى بابان (1870-1960)، حوسىن حوزنى موكرىيانى (1893-1947)، خانى قوبادى (1700-1795)، مەولانا خالىدى نەقىشەندى (1776-1828)، خواجه ئەفەندى (1841-1942)، شىخ پەزى تالەبانى (1831-1910)، پەشىد كاپان (1876-1940)، پەفىق حىلمى (1898-1960)، پەمىزى مەعرفى، سالتج بەگى ساحتىقراڭ (1886-1944)، سالتج مەلا نەسروللا زىۋەيى ناسراۋ بە حەرىق (1851-1907)، سەئىد كاپان (؟-1961)، سلىۋە يەلدا ناسراۋ بە سىۋە (1891-1963)، عابدىن نورللا ناسراۋ بە عابدىنى جاف (1223-؟)، عارف سائىب (1892-1923)، عەبدولھەمىد مىرزا عەبدولكەرىم ناسراۋ بە مەجدى (1849-1877)، عەبدولپەھمان بەگى ساحتىقراڭ ناسراۋ بە سالم (1800-1869)، شىخ عەبدولقادىر فىغانى (1908-1966)، حاجى مەلا عەبدوللا جەلى زادە (1834-؟)، عەبدولواھىد نوورى (1904-1944)، مەلا عەبدوللا بىتتۇشى، عەبدوللا زىۋەر (1875-1948)، مىرزا عەبدولپەھىم مەلا غەفوور مەلا نەسروللا ناسراۋ بە ۋەفابى (1844-1902)، فايەق عەبدوللا ناسراۋ بە بىكەس (1905-1948)، شىخ قادىرى بەرزىجى (1895-1950)، حاجى قادىرى كۆيى (1817-1897)، قەدرى جان (1916-1972)، كەرىم خانى زەند (1750-1796)، شىخ لەتىف كوپى شىخ مەحمود (1917-1972)، شىخ لەتىفى داناساز (1886-1948)، شىخ مارقى قەرەداغى، شىخ محەمەدى خال (1904-1989)، محەمەد عەلى مستەفا قەرەداغى (1869-1972)، محەمەد كوپى شىخ پەزا ناسراۋ بە خالىس (1875-1923)، محەمەد كوپى شىخ عەبدولقادىرى دۆلشە مەريوان ناسراۋ بە قانع (1898-1965)، مىرزا محەمەد لافاۋ (1887-1952)، محەمەد ئەمىن زەكى (1880-1948)، مەلا محەمەدى گەۋرەي كۆيە (1873-1943)، مەلا مستەفا باباپرەسول ئەبۇبەكر ناسراۋ بە عاسى (1885-1975)، مستەفا بەگى كوپى مەحمود بەگى ساحتىقراڭ ناسراۋ بە كوردى (1809-1849)، مەحمود جەۋدەت (1889-1937)، مەحمود موفتى حاجى مەلا ئەمىن حاجى مەلا ئەحمەدى چاۋمارە ناسراۋ بە بىخود (1879-1955)، شىخ مەحمودى حەفىد (1881-1956)، مەمەند ئاغاى پەسول ئاغاى مەرگە ناسراۋ بە فانى (1901-1972)، نارى (1874-1944)، نەجمەدىنى مەلا (1898-1963)، شىخ نورەدىن جەلى زادە (1882-1952)، يار محەمەد خانى كرماشانى، يونس پەئوف ناسراۋ بە دلدار (1918-1948). لىرەشدا دەتوانىت بووترىت لە چوارچىۋەي لاپەرەكانى رۆژنامەى ھاوكارىدا شەست و سەككىز كەسايەتى و ناودارى كورد مېژوۋى ژيانىن نووسراۋەتەۋە. (پروانە: خىشتەي ژمارە 9).

جىگى ئامازە بۇ كوردنە، لەگەل بايەخدان بە نووسىنەۋەي ژياننامە و رۆل ناودارانى كورد، لە رۆژنامەى ھاوكارىدا چەندىن لاپەرە بۇ مېژوۋى تىكۆشانى ئەۋ تىكۆشەرانە تەرخانكراۋە، كە لە قۇناغەكانى بزووتتەۋەي رزگارخوۋازى نەتەۋەيى گەلى كورد گىيانى خوۋيان بەختكردوۋە، بەمەش لەسەر ھەر يەك: لە خەپروللا عەبدولكەرىم (1912-1947)، محەمەد قودسى (1921-1947)، مستەفا خوۋشناۋ (1912-1947)، عىزەت عەبدولعەزىز (1912-1947)، قازى محەمەد (1893-1947)، مەلا ئەحمەدى شەلماشى ناسراۋ بە مەلا



ئاواره (1968-1934)، مهلا مهحمود ئەحمەد زاده ناسراو به مهلا مهحمود زهنگه نه (؟ - 1967). مهلا قادري رهحيمي وژدى (1945-1973) ئەندامى كۆمىتەى ناوهندى حيزبى ديموكراتى كوردستانى ئيران، سمايل شەريف زاده (1968-1942)، سالى لاجانى (1967-1938) و هاوړپكاني ئەندامانى حيزبى ديموكراتى كوردستانى ئيران، بابەت نووسراون و ئاوپ له ميژووى خەبات و تيكۆشانيان دراوه ته وه. (پروانه: خشتهى ژماره 9).

خشتهى ژماره (9)

بابەتى تايهت به ژيان و تيكۆشاني كه سايهتى و ناوداراني كورد

لاپه ره	رينكهوت	ژماره	زنجيره	وه رگيپ	ناوى بابەت	ناوى نووسەر
5	1970/6/15	23			حوزنى موكرىانى نەمر	گيو موكرىانى
2	1970/6/20	24			ژيانى پيره مېر	
4	1970/6/20	24			خوئىنى شههيدان سەرکه و تن تەخت دەكات	ممتاز حهيدەرى
8	1970/6/27	25			يادى بيره وهرى شههيدانى كوردستان و پيره ميري شاعير	
2	1970/7/11	27			محهمد ئەمين زهكى بهگ شاسوارى ميژوونوسانى كورد	كه مال مصطفى معروف
3	1970/8/1	30			بيروه ورى 10 ساله كوچى دووايى ماموستا ره فيق حيلمى	جه مال خه زنده دار
2	1970/9/19	37			بيروه ورى 23 ساله كوچى دوايى حوسين حوزنى موكرىانى	
8	1970/10/31	43	يه كه م		له بيره وهرى 22 ساله كوچى دوايى دلدارى جوانه مەرگ	عه زيز گه ردى
8	1970/11/7	44	دووه م		له بيره وهرى 22 ساله كوچى دوايى دلدارى جوانه مەرگ	عه زيز گه ردى
1	1970/11/17	41			يادى شيخ محمودة نەمر	صلاح
2	1971/3/4	12			بو پيشه واي نەمر	صباح غالب
3	1971/1/9	1			له بيره وهرى كوچى دوايى به خيتار زيوه ردا	
6	1971/1/9	1			ميرزا حه سەنى جوانه مەرگ	ره فيق صابر
2	1971/6/19	20			سەرکه و تن بو هه موو ئەو جهنگاوه ره به شه ره فانهى رپگه عيزهت و قودسى و خه يرولا و خو شناويان گرتوته بهر	
5	1971/7/24	25			هوزانغان فەيلسوف مهلاين جزيرى	عبدالرحمن مزورى



3	1971/10/16	37			له بیره وهری 2876 رۆژهی کعبه ی امالی کورد فهیله سوف و شاعیر مامۆستا به شیر موشیر	محمود زامدار
6	1971/11/13	41			یادی 23 سألهی کۆچی دوایی دلداری شاعیر	عهزیز گهردی
5	1971/12/4	44			میر جهلادته به درخان	عبدالرحمن مزوری
4	1971/12/18	46			به بۆنه ی تییه ربوونی 23 سأله وه به سه ر کۆچی دوای بیکه سی شۆپشگیر	ممتاز حه یدهری
8	1971/12/18	46			پیشه وای نه مر	کوردستان موکریانی
12	1972/1/1	تایهت			حاجی قادری کۆبی شاعیر سه رده می پاپه رینی نه ته وه ی کورد	شیرکۆ احمد حه ویز
2	1972/4/1	110			به بۆنه ی 25 سألهی شه هیدبونی پیشه وای قازی محه مه ده وه	عادل
1	1972/4/22	113			به بۆنه ی ئاهه نگی بیره وهری له سیداره دانی پیشه وای قازی محه مه د	
6	1972/5/6	115			مه ولانا خالید نه قشه ندی دامه زرتنه ری ته ریفه تی نه قشه ندیه کوردستان	مکرم رشید تاله بان
4	1972/5/20	117			شیخ له تیف له کاروانی گه وه ر پیاواندا	مه لا قادر
4	1972/6/17	121			خوینی شه هیدانی کوردستان مه شخه له ی خه باتی نه ته وه که مانه	ممتاز حه یدهری
2	1972/9/23	135			مه لا ئاواره شه هیدی پزگاری کوردستان	عادل
2	1972/10/7	137			مه لا مه حمود زه نکه شه هیدی پزگاری کوردستان	عادل
2	1972/10/14	138			یادی پیشه وای نیشتمانپه روه ر شیخ مه حمودی نه مر	
6	1972/10/14	138			دیسانه وه له سه ر مه لا ئاواره ی شه هید	عادل
4	1972/10/28	140			له بیره وهری چله ی	



					مامۇستا محمد مصطفى على قرە داخيدا	
6	1972/11/17	142			شاعىرى نىشتامپەرور عبدالله زىوهر	ئەرسە لان بايز
3	1973/1/12	150			لە بىرەوهرى شاعىرى پىشەكە وتخواز پىكە سدا	احمد شريف
1	1973/4/6	161			لە شەھىد بوونى قازى محمدەوہ شەھىد بوونى قادرى مەلا رحيم	
3	1973/4/6	161			دۇدار كەى لە داىكبووہ؟	عەزىز گەردى
3	1973/4/20	163			دۇدار لە 20 شوباتى 1918 لە داىكبووہ	مارف خەزەدار
2	1973/4/27	164	يەكەم		مىژوووى كورد و حوزنى مىژوونووس	احمد شريف
4	1973/4/27	164			بە بۇنەى تىپەربوونى سالىك بەسەر كۆچى دواى شىخ لە تىفى شىخ مەحمودى حەفید	مەجىد ندىم
2	1973/5/4	165	دووەم		مىژوووى كورد و حوزنى مىژوونووس	احمد شريف
5	1973/5/11	166			شىخ لە تىفى نەمر	مەلا قادر
1	1973/6/22	172			بە بۇنەى بىرەوهرى 19 حوزەيرانى 1947 ەوہ چوار شەھىدى نەتەوہى كورد و گەلى عىراق	
4	1973/6/22	172			با شەھىدانى 19 حوزەيرانى 1947 ھاندەرى يەكخستنى رىزى ھىزە پىشكە وتخوازە كانى گەلەكە مان بىت	عبدالله بەرزنجى
8	1973/6/22	172			نموونە پىر شانازى قوربايدان	
6	1973/7/27	177		ئەحمەد تاقانە	خالصى 1292 - 1341 ھ	
6	1973/8/10	179		محمد توفيق وردى	يار محمد خانى كرماشانى	ئەحمەد كىسەرەوى
6	1973/9/7	183			يادى دە سالەى مامۇستا بەشىر موشير	شەرىك شەورىك
2	1973/9/14	184			مەلا ئاوارە و ھەقالە كانى	پۇژبىن
1	1973/10/12	188			لە يادى سەركردە يەكى	زۇراب



				قارەمان و جوامىرى كورد شىخ محمودى نەمرا	
5	1973/10/12	188		شەھسوارى ھۆزانا كوردى قەدرى جان	مصدق نوڧى
6	1973/10/12	188		كۆرى بەشېر پەوەرەن، بەشىرى زانا	
3	1973/10/19	189		شىخ مەھموودى نەمر سەركردە يەكى لېھاتووى نەتەوھى كورد	ر. زەبىھى
6	1973/10/26	190		بەشىرىشت شتى نەزانراو لە بارەى بەشىر موشىرەوھ	محمد توفىق وردى
3	1974/1/11	200		سەرنجىك دەربارەى ژيان و شىعى شىخ پەزاي تالەبانى	فاضل كرىم احمد
5	1974/1/18	201		فانى لە بۇشايى مردن و ژيانا	جەزا عەلى ئەمىن
6	1974/1/18	201		ئاورپك لە پابدوى وھفاى شاعىر	مەجىد نەدىم
6	1974/1/25	202		ئاورپك لە پابدوى كوردى شاعىر	مەجىد نەدىم
2	1974/3/29	211		يادى شەھىدىكى مەزن	عادل
6	1974/3/29	211		خواجه ئەفەندى ھەلگىرى چراى زانستى	كاكە زىاد قادى لادىي
8	1974/4/5	212		لە وتەكانى پىشەوا	
8	1974/4/5	212		پىشەواى سەرقافلەى شەھدىان و پىشپەوى زەھمەتكىشان	بەھار مەست
6	1974/4/5	212		ھەزار سلّو لە گىيانى پاكى شەھىد قازى مەھمەد و ھاوھلەكانى	عبداللە بەرزنجى
5	1974/4/19	214		ئاورپك لە پابدوو ئەھمەد موختار بەگى جاف	م.ن
8	1974/4/19	214		زانايەكى نەتەوھى كورد مەلا عەبدوللاى بىتۆشى	كاكە زىاد قادر لادىي
8	1974/4/26	215		يادى كۆچى دوايى مامۇستا نجم الدين مەلا	
6	1974/5/10	217		يادى شىخ لە تىفى شىخ مەھموودى نەمر	مەجىد نەدىم
8	1974/5/10	217		قانعى شاعىر	م.ن
3	1974/5/31	220		فونادى شاعىر	مەجىد نەدىم
6	1974/6/7	221		تايەر بەگى جاف	مەجىد



					نه ديم
3	1974/6/14	222			جه مال بابان له گهل ناودارانى كورد حه سه ن به گى جاف
6	1974/6/14	222			مه چيد نه ديم عه بدولپه حمان به گى صاحتيقران - سالم
3	1974/6/21	223			جه مال بابان مه لا ئه نوهر مائى
4	1974/6/21	223			وه ستنامه ي شه هيده كانى 19ى حوزه يران
5	1974/6/21	223			ممتاز حه يده رى يادى بيست و هفت ساله ي شه هيده كانى رنگاى رنگارى كوردستان
6	1974/6/21	223			مخى الدين شيخانى پيره ميترى نهر شاعير و فه له سوفى به ناوبانگى كورد
3	1974/6/28	224			جه مال بابان شيخ له تيفى دانساز
4	1974/6/28	224			مه چيد نه ديم مه ولانا خاليد
3	1974/7/5	225			جه مال بابان عبدالواحيد نورى
3	1974/7/5	225			مه چيد نه ديم مه جدى
3	1974/7/5	225			مه چيد نه ديم نارى
3	1974/7/12	226			فاتق بن كه س يادى بيست و شه شه مين كوچى ئهمين زهكى به گ
3	1974/7/26	227			جه مال بابان جه لادته به درخان
6	1974/7/26	227			مه چيد نه ديم حه ريق
3	1974/8/2	228			جه مال بابان عارف سائيب
3	1974/8/16	230			جه مال بابان ره شيد كابان به بۇنه ي تپه روونى 34 سال به سه ر كوچيدا
5	1974/8/16	230			جلال مولود سنجاوى له بيروه ورى 19 ساله ي كوچى دواى بيخودى شاعيردا
3	1974/8/23	231			جه مال بابان ديسانه وه ره شيد كابان
3	1974/8/30	232			جه مال بابان سه عيد كابان
3	1974/9/6	233			جه مال بابان له باره ي محمه د عه لى مسته فاوه
3	1974/9/13	234			تاهير ئه حمه د حه ويژ مامؤستا شيخ نورالدين جلى زاده
3	1974/9/13	234	يه كه م		جه مال بابان خواجه ئه فه ندى
7	1974/9/13	234			ئه ليف كه ريم خانى زه ند
3	1974/9/20	235			جه مال بابان خواجه ئه فه ندى
3	1974/9/20	235			كاهه زياد حاجى مه لا عه بدوللاى



لادىي	جەلى زادە				
عثمان فەتاح	لە يادى 31 سألەى زانا مەلا محمدى كۆيىدا	235	1974/9/20	4	
جەلال سجاولى	يادى پۇژنامە نووسى بە ناوبانگى كورد حوسېن حوزنى موكرىانى	235	1974/9/20	6	
جەمال بابان	حوسين حزنى موكرىانى	236	1974/9/27	3	يەكەم
جەمال بابان	حوسين حزنى موكرىانى	237	1974/10/4	3	دووەم
جەمال بابان	تاھير بەھجەت مەريوانى	238	1974/10/11	3	
	لە يادى شىخ مەحمودى قارەمان و شۆپشىگىردا	238	1974/10/11	4	
جەمال بابان	مەلاى گەورە - مەلاى كۆيە	239	1974/10/25	3	
جەمال بابان	شىخ مارقى قەرەداغى	240	1974/11/1	3	
ابوبىكر خۇشناو	مەلا ئاوارە بە بۇنەى شەش سأل بەسەر شەھىد كىردىدا	240	1974/11/1	5	
جەمال بابان	شىخ مەمەد خال	241	1974/11/8	3	
جەمال بابان	مەحمود جەودەت	242	1974/11/15	3	
كەمال غەمبار	شاعير نەمر عبدالله زيوەر 1948-1875	242	1974/11/15	3	
شىخ مەجىد	شىخ قادرى بەرزنجى لە چەند دېزىكىدا	242	1974/11/15	4	
	حەمدى بەگى بابان	244	1974/11/29	3	
جەمال بابان	سألج بەگى ساحبىقران	249	1975/1/10	2	
د. شۆ	ديسان تاھير بەگى مەريوانى	251	1975/1/24	3	
معروف قەرەداغى	چەژنەى پىرۇزەى شىخ مەحمودى نەمر و وہ لأمەكەى عەلى كەمال باپير	253	1975/2/7	8	
عوسمان فەتاح	يادى 38 سألەى كۆچى دوايى حەمدى	256	1975/2/28	6	
عوسمان فەتاح	حەپسەخانى نەقىب	262	1975/4/11	5	
شەرىك شەورىك	يادى بەختى بن مامۇستا بەشیر موشیر	262	1975/4/11	6	
معروف قەرەداغى	بابا تاھيرى ھەمەدانى يان بابا تاھيرى عورىانى؟	265	1975/5/2	3	
جلال سجاولى	شاعيرىكى نەناسراو شىخ قادى فيغانى 1966-1908	226	1975/5/9	6	
فەرەيدون عەلى ئەمىن	لە بىرەوهرى نەجمەدىنى مەلادا	267	1975/5/16	3	



4	1975/5/16	267			غفور ميرزا كريم	يادى شېخ له تيفى حه فيد
6	1975/5/23	268			شېرزاد نانه كهل	عاسى شاعير
3	1975/5/30	269			عبدالكريم حه ميد	له يادى چل ساله كوچى دوايى شاعير و تيكو شەرى كورد ئه حمەد موختار به گى جاف
3	1975/7/11	275			عوسمان ههورامى	خانى قوبادى 1700 - 1759
8	1975/7/11	275			جه مال محمد	ع.و نورى به ره و روناكى
5	1975/10/3	287			ح. جاف	چەند شاعيرىكى نه ناسراوى عيلى جاف
10	1975/10/3	287				كوچى دوايى مه لا عاسى شاعير
5	1975/10/3	287			محمد عبدالرحم محي الدين	ره مزى مه عرووف
3	1975/10/17	288			غفور	له بېره وه رى 19 هه مين ساله كۆچى دوايى شېخ مه حمودى نه مردا
5	1975/10/17	288			عوسمان ههورامى	ئه حمەد موختار جاف و هه موو نووسراوه كانى

4. گوڭشەى تايهت به نووسينه وهى ميژووى كورد له رۆژنامهى هاوكارى دا

ماوهى نيوان سالانى (1970-1975) له رۆژنامهى هاوكارىدا له ريگاي نووسيني گوڭشەى تايهته وه بايهخ به نووسينه وهى ميژووى كورد دراوه. به كيك له گوڭشانه گوڭشەى "گرهوى ههفته" يه، ئەم گوڭشەيه له ژمارهى (32) ي 1970/8/15 دهستپيدهكات و سه ره تاش له بارهى تامانجى گوڭشەكه نووسراوه: "... رۆژنامهى هاوكارى له ئيستاهه گوڭشەيهكى نوئى ئەكاته وه له وينهى رابواردنيكى ناسكى به كه لكدا ئەويش به كردنه وهى هه نديك پرسيار له هه ر ژماره يه كدا دهر بارهى ميژووى كورد و كوردستان و ئەدهب و زانبارى كورد وه له هه موو ناوه پاستى مانگيندا ناوى ئەوانه بلاوئه كه ينه وه كه ئەو پرسيارانه يان وه رام داوه ته وه، وه خه لايش ئەدرت به وانهى كه ناويان دهر ده چيت له قورعه دا". جيگاي تاماژه بۆ كردنه، له شه ش زنجيره گوڭشەكه دا چەند پرسيارىكى ميژووى به باره رووداوه و كه سايه تيبه كورد بيه كان وهك پيشبركى له خوئنه ران كراون. ليره شدا ده توانرئت بووترئت گوڭشەكه جيگاي بايهخ پيدانى خوئنه ران بووه، چونكه پرسياره ئاراسته كراوه كان له لايه ن خوئنه ران وه لامدراوه ته وه و خاوهنى وه لامى راست خه لات كراوه. (پروانه: خسته ژماره 10).

گوڭشەى "ئەم ههفته يه له ميژوودا" له رۆژنامهى هاوكارىدا بۆ نووسينه وهى بيبليوگرافياى رووداوه ميژووبيه كان له لايه ن مسته فا نه ريمان ئاماده كراوه. سه ره تاي سالى 1973 گوڭشەكه دهستپيكردوه و له هه ر ههفته يه كدا، كه رۆژنامهى هاوكارى تيبدا دهر چوه تيشكخراوه ته سه ر ميژووى رووداوه كان له وه ههفته يه دا، ليره شدا ده توانرئت بووترئت له م گوڭشەيه دا بايهخىكى تايهت به ميژووى كورد دراوه، چونكه له دواى چەند زنجيره يه كى سه ره تادا رووداوه كانى تايهت به ميژووى كورد جيا كراونه ته وه. گوڭشەى "ئەم ههفته يه له ميژوودا" له ماوهى دوو سالدا نه وهت زنجيره يى بلاوكردۆته وه (پروانه: خستهى ژماره 10)، دوا جاريش، كه گوڭشەكه ته واو بووه ئاماده كاره كى نووسيوه تى: "ئەو كاره سات و روداوانهى كه لاپه ره ي ميژوو پى رازاوه ته وه ئيمه



لە گۆشەي ئەم ھەفتەيە لە مېژوودا تەنيا شوين پيمان پيشاندا بوو و سەرە داويكمان بۇ خوئنهري بەرپر دەرختوبو، چونكە ماوهي گۆشەيەكي وا تەسك لەوہ زياتر نەبوو، بە پتي ئەو نووسراو و لئ پرسينەوانەي وەرمان گرتبوو مايهي سەرنج پاكيشاني جەماوەرئك بوو ... بەمەش گۆشە بە ئامانجى خۇي گەيشت ئەوي لەسەر بوو بە جپي ھيتا ئيتەر بە سوپاسەوہ مائئاوايتان لئ دەكات" (ھاوکارى، ژمارە 255، 1975/2/21، ل4). لە لايەكي دیکەدا لە تەك گۆشەي ئەم "ھەفتەيە لە مېژوودا" مستەفا نەريمان گۆشەيەكي دیکەش لە ژيئر ناوئيشاني "كورد و كوردستانەكەت بناسە" نووسيوہ⁽¹⁷⁾، ناوبراو لە دەستپتيكي گۆشەكەيدا نووسيوہت: "لەم گۆشەيدا ھەرچارئك بە پتي حروفى ھيجا - پيتي ئەلف و بئ لە ناودارئيكي كورد يان لە شوپتيكي كوردستان دەدويئ" (ھاوکارى، ژمارە 166، 1973/5/11، ل8). ئيدي لەم گۆشەيدا لە ميانەي بيست و ھەشت زنجيرەدا كورتيەك لە بارەي مېژووي ژمارەك كەسايەتي و ناوچەي كوردستاني نووسيوہ (پروانە: خستەي ژمارە 10). ئەنجام دەتوانرئت بووترئت ئەو دوو گۆشەيەكي كە مستەفا نەريمان ئامادەي كردوون جيگاي گرنگ و بايەخي خوئنەران بووہ و بە وردى شەنوگەوي زانباريەكان كراون، بە بەلگەي ئەوہي لە دوو وتاري جياوازدا زانباريەكان كەوتونەتە بەر سەرەنج و پەخنەي خوئنەران و ئامادەكاري گۆشەكەي ناچاري بە وەلامدانەوہ كردوہ (ھاوکارى، ژمارە 188، 1973/10/12، ل4؛ ژمارە 194، 1973/11/23، ل4).

جيگاي ئامازە بۇ كردنە لە ژمارە (206) لە 1974/2/22 لە پۆژنامەي ھاوکارى لە گۆشەيەكدا لە ژيئر ناوئيشاني "كتيبي ھاوکارى" كتيبي مېژو ماد، كە لە نووسيني أ.م. دياكۆنوف و وەرگيرپاني بورھان قانج-ە لە پۆژنامەكەدا بلاكراوہتەوہ، ئەنجام چل و شەش زنجيرەي لئ بلاكراوہتەوہ (پروانە خستەي ژمارە 10).

لە پۆژنامەي ھاوکاريدا، گۆشەيەكي ديكە بەرچاو دەكەوتئ لە ژيئر ناوئيشاني "ئاورئك لە پابردوہ"، ئەم گۆشەيە ئارام ناويك ئامادەي كردوہ، نابراو تييدا دەنگوباس و ھەواآلكاني، كە لە پۆژنامەي بانگي كوردستان، پۆژنامەي پيشكەوتن، پۆژنامەي ژيان و پۆژنامەي ژين، لەسەردەمي خويدا بلاكراوہتەوہ، جاريكي ديكە بلاكراوہتەوہ. بەمەش لە سي و پينج زنجيرەدا زانباري لە بارەي رووداوہ مېژوويەكان بە خوئنەران بەخشيوہ. (پروانە خستەي ژمارە 10).

لە سۆنگەي بايەخي وئندەدا، لە گۆشەي "ويئەيەك لە كوردستانەوہ" لە پۆژنامەي ھاوکاريدا لە پريگەي ويئەوہ رووداو و شوئەواري مېژوويي بە خوئنەران ناسيندراون لە وانە: قەلاي ھەولير، بەردەكي سەراي سلئماني، قەلايەكي بونيد نراو لە قەشقولئ لە سنووري سلئماني، قشلەي كۆيە، قەلاچولان پايتەختي ميرنيشيني بابان، قەلاي ميرى محەمەد پاشاي گەورەي لە پەواندز، قەلاي قزلبجە لە ناوچەي پينجوين، كۆمبەز كۆنەكە لە گوندى گردەزەبان لە نزيك ھەولير و منارە چۆلي. (پروانە خستەي ژمارە 10).

خستەي ژمارە (10)
گۆشەي تايبەت بە مېژووي كورد

پريكەوت	ژمارە	گۆشەي ويئەيەك لە كوردستانەوہ	گۆشەي ئاورئك لە پابردوہ	گۆشەي كتيبي ھاوکارى	گۆشەي كورد و كوردستانەكەت بناسە	گۆشەي ئەم ھەفتە لە مېژوودا	گۆشەي گرەوي ھەفتە
1970/8/15	32	قەلا لە قەشقولئ					1
1970/8/22	33						2
1970/8/29	34						3
1970/9/5	35						4
1970/9/12	36						5
1970/9/19	37						6
1971/5/15	18	قەلاي ھەولير					
1971/7/17	24	بەردەكي سەرا					
1971/9/11	32						
1972/8/5	128	قشلەي					



		كۆيە				
1972/9/9	133	قەلچۇلان				
1973/1/5	149				1	
1973/1/12	150				2	
1973/2/2	152				3	
1973/2/9	153				4	
1973/2/16	154				5	
1973/2/23	155				6	
1973/3/2	156				7	
1973/3/9	157				8	
1973/3/16	158				9	
1973/3/23	159				10	
1973/3/30	160				11	
1973/4/6	161				12	
1973/4/13	162				13	
1973/4/20	163				14	
1973/4/27	164				15	
1973/5/11	166			1	16	
1973/5/18	167			2	17	
1973/5/25	168				18	
1973/6/1	169			3	19	
1973/6/8	170				20	
1973/6/15	171			4	21	
1973/6/22	172				22	
1973/6/29	173				23	
1973/7/6	174			5	24	
1973/7/13	175				25	
1973/7/20	176			6		
1973/7/27	177			7	26	
1973/8/3	178			8	27	
1973/8/10	179				28	
1973/8/17	180			9	29	
1973/8/24	181				30	
1973/9/7	183				31	
1973/9/14	184			10	32	
1973/9/28	186			11	33	
1973/10/5	187			12	34	
1973/10/12	188			13	35	
1973/10/19	189			14	36	
1973/10/26	190			15	37	
1973/11/2	191			16	38	
1973/11/9	192			17	39	
1973/11/16	193			18	40	
1973/11/23	194			19	41	
1973/11/30	195			20	42	
1973/12/7	196			21	43	
1973/12/14	197			22	44	



1973/12/21	198				23	45	
1973/12/28	199				24	46	
1974/1/11	200				25	47	
1974/1/18	201	قەلای پاشا گەورە			26	48	
1974/1/25	202					49	
1974/2/1	203				27	50	
1974/2/8	204				28	51	
1974/2/22	206			1		52	
1974/3/1	207			2		53	
1974/3/8	208			3		54	
1974/3/15	209			4		55	
1974/3/21	210			5			
1974/3/29	211			6		56	
1974/4/5	212			7		57	
1974/4/12	213			8			
1974/4/19	214			9		58	
1974/4/26	215			10		59	
1974/5/3	216			11		60	
1974/5/10	217			12		61	
1974/5/17	218			13		62	
1974/5/24	219	كومبەزە كۆنە...		14		63	
1974/5/31	220			15			
1974/6/7	221			16		64	
1974/6/14	222			17		65	
1974/6/21	223			18		66	
1974/6/28	224			19			
1974/7/5	225			20		67	
1974/7/12	226					68	
1974/7/26	227					69	
1974/8/2	228					70	
1974/8/9	229		1			71	
1974/8/16	230		2	21		72	
1974/8/23	231		3	22		73	
1974/8/30	232		4	23		74	
1974/9/6	233		5	24		75	
1974/9/13	234		6	25		76	
1974/9/20	235		7	26		77	
1974/9/27	236		8	27		78	
1974/10/4	237		9	28		79	
1974/10/11	238		10	29			
1974/10/25	239		11	30		80	
1974/11/1	240		12	31			
1974/11/8	241		13	32		81	
1974/11/15	242		14	33			
1974/11/22	243		15	34		82	



1974/11/29	244		16	35		83	
1974/12/6	245			36		84	
1974/12/13	246		17	37			
1974/12/20	247	قەلەي پاشا گەرە		38			
1975/1/3	248					85	
1975/1/10	249		18	39		86	
1975/1/17	250			40			
1975/1/24	251			41		87	
1975/1/31	252		19	42		88	
1975/2/7	253		20	43		89	
1975/2/14	254			44			
1975/2/21	255		21	45		90	
1975/2/28	256		22	46			
1975/4/25	264	منارى چۆلى					
1975/9/12	284		23				
1975/9/19	285		24				
1975/9/26	286		25				
1975/10/3	287		26				
1975/10/17	288		27				
1975/10/31	290		28				
1975/11/7	291		29				
1975/11/14	292		30				
1975/11/21	293		31				
1975/11/28	294		32				
1975/12/5	295		33				
1975/12/12	296		34				
1975/12/26	297		35				

ئەنجام

1. ماوهى ئىوان سالانى (1970 - 1975) پۇژنامى ھاوکارى ۋەك پۇژنامىەكى كوردى، كە سەر بە ۋەزارەتى پراگە ياندىنى حكومەتى عىراققە بوۋە، زۇرتىن نووسەران و خوئىنەرانى كوردى بە دەۋرى خۇيدا كۆكردۇتتەۋە، بە ھۆبەۋەشەۋە خوئىنەران ھەفتانە بە پەرۇشىيەۋە چاۋەپروانى ژمارەى نوئ پۇژنامەكە بوۋىنە.
2. ۋىرايى ئەۋەى لەم قۇناغەدا كە پۇژنامى ھاوکارى دەرچوۋە، پىتوئىندىيەكانىيەكانى ئىۋان كورد و حكومەتى عىراق تارپادىيەك باش بوۋە، كەچى ژمارەيەك نووسەر بابەتەكانىان بە يەك ناۋ ياخود ناۋى خوازراۋ نووسىۋە، كە ساغكردنەۋەپىيان ئاسان نىيە.
3. پۇژنامى ھاوکارى دەكرىت ۋەك سەرچاۋەيەكى نووسىنەۋەى مېژۋوى كورد كەلكى لىۋەبگىرىت، لەبەر ئەۋەى لە ئىۋ لاپەرەكانىدا بابەتى تايىبەت بە مېژۋوى كورد پانتايەكى زۇرى داگىركردوۋە، بە شىۋەيەك لە كۆى (297) ژمارەدا، لە (224) ژمارەدا بابەتى تايىبەت بە مېژۋوى كورد بوۋىيان ھەيە.
4. لە ماوهى ئىۋان سالانى (1970-1975) پۇژنامى ھاوکارى، لە سەد و بىست و پىنج ژمارەدا سەد و چل و پىنج بابەت تايىبەت بە مېژۋوى كورد نووسراۋن.
5. لە پۇژنامى ھاوکارى دا بايەخىكى زۇر بە نووسىنەۋەى مېژۋوى ژيانى ناۋداران و خەباتى تىكۆشەرانى كورد دراۋە، لەۋ چۈرچىۋەيەشدا لە سەد و سى بابەتدا ئامازە بو ژيان و رۆلى ھەفتا و سەكەسايەتى و تىكۆشەرى كورد كراۋە.



6. پۇژنامەى ھاوکارى زەمىنەى بۇ زياتر لە گۆشەبەكى تايەت بە نووسىنەوہى مېژووى كورد پەخساندووه، بە جۇرئىك ھەر يەك لە گۆشەكانىش ماوہبەكى زۇر بەردەواميان ھەبووه و جىگای سەرنج و بايەخى خويئەرانى پۇژنامەكە بووه.
7. لەگەل ئەوہى لە پۇژنامەى ھاوکارى دا بايەخ بە نووسىنەوہى مېژووى كورد دراوه، بەلام كەمتر پەچاوى لاينى زانستى لە نووسىنەوہى بابەتەكاندا كراون، بە بەلگەى ئەوہى نووسەرى زۇرئىك لە بابەتەكان، كەسانى پىسپۇر نيين لە بوارى مېژوودا.

پەراويز

- (1) بەشئىكى سەرەكى لە پىداويستى بەكارھىنانى رېيازى شىكاركردى نەخشە ھۆكارەكەى بۇ نووسىنى توئۇزىنەوہە بە سىستىمى ھارفەرد دەگەرپتەوہ، چونكە لە كاتى ئامازەكردى بۇ سەرچاوهكان و دووبارەبوونەوہى ناوھىنانى پۇژنامەى ھاوکارى ھەك سەرچاوهى سەرەكى، دەبووه ھۆكارى ئەوہى سەرى لە خويئەر تىكبىدات، ئەنجام دواى راويز و پاو و تەگبىر لەگەل پىسپۇرانى ئەكادىمى تايەت بەم بواردە، بە كارھىنانى رېيازى شىكاركردى نەخشە بە پىويست و گونجاو زانرا.
- (2) گۇڭقارى بەيان ھەك گۇڭقارىكى ويزەى و ھونەرى يەكەم ژمارەى لە تشرىنى دووہى 1969دا دەرچووه، دواتریش بە شتوہى مانگانە بەردەوام بووه (نەجار، 2019، ج 1، ل 201-202). بەگشتى گۇڭقارى بەيان تا سالى 2002 بەردەوام بووه و تىكرا (169) ژمارەى ليدەرچووه.
- (3) سەبارەت بە دامەزراندنى دەزگای ھاوکارى بۇ چاپ و بلاكردنەوہ، ئەوہ سەرەتاي بە پى بىرپارى ژمارە (484) سالى 1969 لە خالى ھەشتەمدا بىرپار لە دامەزراندنى دەزگايەكى تايەت بە چاپ و بلاكردنەوہى كوردى درا بوو، بەلام نەچووه بوارى جىتەجىكردنەوہ. لەبەر ئەوہ جارئىكى دىكە سالى 1972 بە ياساى ژمارە (111) بىرپار لە دامەزراندنى دەزگای ھاوکارى دەدرت، كەچى دامەزراندنى ئەو دەزگايەش تا 1974/1/14 ناچتە بوارى كىردارىيوه. (القرارات العامة لمجلس قيادة الثورة، ص597؛ پۇژنامەى برايتى، ژمارە 7، 1974/1/15).
- (4) يەكەمجار مومتاز ھەيدەرى ھەك پەيامىتري كوردستان دەست بەكاردەيت، بەلام دواتر مومتاز ھەيدەرى دەيتە پەيامىتري ھەولتر، فەھمى قەرەداغى پەيامىتري سلىمانى، ھىوا شوان پەيامىتري كەركوك و سەدىق ھەلى ئامىدى پەيامىتري نەينەواو و دھۆك (ھاوکارى، ژمارە، 32، 1971/9/11، ل 8).
- (5) پۇژنامەى ھاوکارى لە سالى 1971 لە 1/9، جارئىكى دىكە زنجيرە ژمارە يەكى داوہتە پۇژنامەكە ئەمەش بەردەوام بوو تا سالى 1972، بەلام سالى 1972 رېزبەندىيەكەى ھەمووى كردۇتە يەك رېزبەندى.
- (6) سالى 1976 ھۆكومتى عىراق دەزگای ھاوکارى بۇ چاپ و بلاكردنەوہى كوردى و بەرئوہبەراپەتتى گشتى رۆشنىرى كوردى ھەلئوہشاندەوہ، ھەردوو كيانى كرد بە دەزگای چاپ و بلاكردنەوہى كوردى، خستىيە ژر دەسەلاتى لاينەنگرانى خويەوہ. بۇ زانپارى زياتر بىروانە: (<https://www.altaakhipress.com/viewart.php?art=63976>).
- (7) بەدەر لەوہى ئامازەمان بۇ كرد لە ھەندىك لە ژمارەكانىدا لاپەرەكانى پۇژنامەكە كەم و زىادىان كىردووه، ھەك لە ژمارە (23) كە بە بۇنەى جەئنى پۇژنامەگەرى عىراقى لە 1970/6/15 دەرچووه تەنيا (6) لاپەرە، ژمارەى دواتر واتە ژمارە (24) 1970/6/20 تەنيا (4) لاپەرە. ژمارەكانى (20)، 262 و 271 دە لاپەرە، ژمارەى (9) كە لە 1970/3/14 دەرچووه (14) لاپەرە. ژمارە (10)، (11) 1970/3/21 و 1970/3/28 دوازە لاپەرە. ژمارەكانى (2)، (3)، (4)، (5)، (6)، (7)، (8) شازدە لاپەرە، ھەروہا ژمارە (52)ش لە 1971/1/2 بە تەنيا (18) لاپەرە. ئەوہ سەربارى ئەوہى بە بۇنەى ھاتنى سالى تازەى 1972 ھاوکارى ژمارەبەكى تايەتتى لەسەر شتووزى گۇڭقار بە چل و دوو لاپەرە لە 1972/1/1 دەركىردووه.
- (8) دىنارىكى عىراقى ھەزار فلس بوو، ھەر دىنارىكىش لەو سەردەمەدا بەكسان بوو بە سى دۆلار و سى سەنتى ئەمرىكى.
- (9) ژمارەى (تايەت) كە لە 1972/1/1 دەرچووه، دەكرت بە ژمارە (99) پۇژنامەى ھەژمار بكرت، لەبەر ئەوہى پۇژنامەى ھاوکارى ژمارەى دواى ئەو ژمارە زنجيرەى ژمارە (100) لە 1972/1/15 داوہت.
- (10) بەردە لە پۇژنانى شەمە و ھەينى لە ماوہى سنورى توئۇزىنەكەوہ (1970-1975)، پۇژنامەى ھاوکارى ژمارە (13) سالى يەكەم لە يەكشەمە، ژمارە(23) سالى يەكەم لە دووشەمە و ژمارە (210) لە پىنج شەمە، دەرچوون.
- (11) بە وردبوونە لە لاپەرەكانى پۇژنامەى ھاوكارىدا دەتوانرت بووترت ژمارە (6) 1971/2/20 بەھوى پشوى جەئنى قوربان، ژمارە (تايەت) لە 1972/1/1 بە ھوى پشوى سەرى سالى، ژمارە (102) 1972/2/5 بە ھوى پشوى جەئنى قوربان، ژمارە (151) بە ھوى پشوى جەئنى قوربان، ژمارە (227) بە ھوى پشوى بۇنەكانى 14-17 تەمموز، ژمارە (239) بەھوى پشوى جەئنى رەمەزان و ژمارە (248) 1975/1/3 بە بۇنەى پشوى سەرى سالى لە وادەى خويان دواكەوتوون، بەلام ژمارەكانى (7) 1970/2/27، (142) 1972/11/17، (288) لە 1975/10/17 و (297) 1975/12/26 بە بىن ئامازەكردى بۇ ھاوکارى دواكەوتىيان لە وادەى خويان دواكەوتوون.
- (12) نووسەر ئەم بابەتە لە شەش زنجيرەدا ئامازەھى بە بەرەنگارى كوردى لە بەرانبەر ئىنگلىزدا كىردووه بەر لەوہى رپوداوهكانى سالى 1920 لە عىراق رپوبدەن، لە پىشەكى بابەتەكەتەكەشىدا مەبەستى نووسىنى بابەتەكەى بۇ ھەلامدانەوہى ئەوانە گىراوہتەوہ، كە دەيانەوہت پۇلى كورد لە بەرەنگارى ئىنگلىزدا نادىدە بگرن، كەچى بابەتەكەى لە ژر ناوئىشانى " دەورى گەلى كورد لە شۆرشى سالى 1920دا" نووسيوه.
- (13) توئۇزەر لە ھىلكارى خستەكاندا، خستەكەى دابەشكردۇتە سەر ستونى ناوى نووسەر، ناوى بابەت، ناوى ھەرگى، زنجيرەى بابەت، ژمارەى پۇژنامەى ھاوکارى، رىككەوتى دەرچوون و لاپەرە، بەمەش لە ژر ھەر يەكەيان زانپارى پىويست و دروستى نووسيوه، بەلام ئەگەر ھاتو بابەتئىك ناوى نووسەرى بەسەرەوہ نەبوويت، ئەوہ ستونى ناوى نووسەر بە بۇشى بەجىتدراوہ ھىچى لە ژردا نەنووسراوہ، ئەو پەپرەكردە بۇ ستونى ناوى ھەرگى و ستونى زنجيرەش لە ناو توئۇزىنەوہكە ھەر راستە.



- (14) محەمدە على فروغى، يەككىبۇو لە كاربەدەستە سىياسى و پووناكىرىيەكانى ئىران، سالى 1947 ئەو كاتە، كە بالۆيزى ئىران بوو لە نوركىادا بە نامەبەك مەسەلەى كوردى بۇ كاربەدەستانى ولاتەكەى پوونكرىدۆتەو، ھاوكارى وەك بەلگەنامەبەك بلۆيكردۆتەو.
- (15) لەسەر ئەو ژمارەبەى پۇژنامەى ھاوكارى نووسراو ئەو ژمارەبەى تايەتە بە جەژنى پۇژنامەگەرى فەلەستىن و پۇژنامەگەرى دەرچوو.
- (16) ئەو ژمارەبەى لەبەر ئەوئەى دواى 22ى نىسان دەرچوو، ژمارەبەىكى بەرچاوبەتتى لەسەر پۇژنى پۇژنامەگەرى كوردى تىدايە.
- (17) تەنيا لە زنجيرەى يەكەمدا گۆشەكە ناوى "كوردستانەكەت بناسەبە" زنجيرەكانى دىكە ناوئەكەى بۇ "كورد و كوردستانەكەت بناسە" دەگۆرپت.

سەرچاوەكان

يەكەم: بلۆوكراوہى حكومى

الجمهورية العراقية، القرارات العامة لمجلس قيادة الثورة، بغداد، 1977.

دووہم: كتیب

مستەفا نەرىمان، ببیلیۆگرافىاي پۇژنامەى ھاوكارى سالانى 1970-1974، بەرگى يەكەم، بەغدا، 1989.

سێبەم: بىرەوہرى

عبدالله عباس، ئاوەھا دەرگام كردهو، چاپى دووہم، (هەلەبجە، لە بلۆوكراوہكانى كىتبخانەى هەژار موكرىانى بۇ چاپ و بلۆوكردنەو، 2018).

چوارەم: نامەى زانكۆبى بلۆونەكراوہ

ھۆشەنگ سالىح محەمد شەرىف نەجار، بزاقى پۇشنىبىرى كوردى لە شارى بەغدا 1958 - 1975 لىكۆلېنەوئەبەكى مېژوو، تېزى دكتورا بلۆونەكراوہ، (بەشى مېژوو، كۆلېزى ئاداب، زانكۆ سەلاحەدىن/ ھەولير، 2019).

پنج: پۇژنامە

پۇژنامەى برايتى، ژمارە (7)، 1974/1/15.

ژمارەكانى پۇژنامەى ھاوكارى

- (1)، 1970/1/9، (2)، 1970/1/16، (3)، 1970/1/23، (4)، 1970/1/30، (5)، 1970/2/6، (6)، 1970/2/13، (7)، 1970/2/27، (8)، 1970/3/6، (9)، 1970/3/14، (10)، 1970/3/21، (11)، 1970/3/28، (13)، 1970/4/12، (15)، 1970/4/25، (19)، 1970/5/23، (23)، 1970/6/15، (24)، 1970/6/20، (25)، 1970/6/27، (26)، 1970/7/4، (27)، 1970/7/11، (28)، 1970/7/17، (29)، 1970/7/25، (30)، 1970/8/1، (32)، 1970/8/15، (33)، 1970/8/22، (34)، 1970/8/29، (35)، 1970/9/5، (36)، 1970/9/12، (37)، 1970/9/19، (41)، 1970/11/17، (43)، 1970/19/31، (44)، 1970/11/7، (50)، 1970/12/19، (52)، 1971/1/2، (1)، 1971/1/9، (2)، 1971/1/16، (3)، 1971/1/23، (6)، 1971/2/20، (10)، 1971/3/20، (12)، 1971/4/3، (15)، 1971/4/24، (17)، 1971/5/8، (18)، 1971/5/15، (20)، 1971/6/19، (21)، 1971/6/26، (22)، 1971/7/3، (23)، 1971/7/10، (24)، 1971/7/17، (25)، 1971/7/24، (29)، 1971/8/21، (31)، 1971/9/4، (32)، 1971/9/11، (36)، 1971/10/9، (37)، 1971/10/16، (40)، 1971/11/6، (41)، 1971/11/13، (43)، 1971/11/27، (44)، 1971/12/4، (46)، 1971/12/18، (تايبەت)، 1972/1/1، (100)، 1972/1/15، (102)، 1972/2/5، (103)، 1972/2/12، (109)، 1972/3/25، (110)، 1972/4/1، (111)، 1972/4/8، (112)، 1972/4/15، (113)، 1972/4/22، (115)، 1972/5/6، (117)، 1972/5/20، (120)، 1972/6/1، (121)، 1972/6/17، (122)، 1972/6/24، (127)، 1972/7/29، (128)، 1972/8/5، (129)، 1972/8/12، (131)، 1974/8/26، (132)، 1972/9/2، (133)، 1972/9/9، (135)، 1972/9/23، (136)، 1972/9/30، (137)، 1972/10/7، (138)، 1972/10/14، (139)، 1972/10/21، (140)، 1972/10/28، (141)، 1972/11/4، (142)، 1972/11/17، (143)، 1972/11/24، (144)، 1972/12/1، (146)، 1972/12/15، (147)، 1972/12/22، (148)، 1972/12/29، (149)، 1973/1/5، (151)، 1973/1/26، (152)، 1973/2/2، (153)، 1973/2/9، (154)، 1973/2/16، (155)، 1973/2/23، (156)، 1973/3/2، (157)، 1973/3/9، (158)، 1973/3/16، (159)، 1973/3/23، (160)، 1973/3/30، (161)، 1973/4/6، (162)، 1973/4/13، (163)، 1973/4/20، (164)، 1973/4/27، (165)، 1973/5/4، (166)، 1973/5/11، (167)، 1973/5/18، (168)، 1973/5/25، (169)، 1973/6/1، (170)، 1973/6/8، (171)، 1973/6/15، (172)، 1973/6/22، (173)، 1973/6/29، (174)، 1973/7/6، (175)، 1973/7/13، (176)، 1973/7/20، (177)، 1973/7/27، (178)، 1973/8/3، (179)، 1973/8/10، (180)، 1973/8/17، (181)، 1973/8/24، (183)، 1973/9/7، (184)، 1973/9/14، (186)، 1973/9/28، (187)، 1973/10/5، (188)، 1973/10/12، (189)، 1973/10/19، (190)، 1973/10/26، (191)، 1973/11/2، (192)، 1973/11/9، (194)، 1973/11/23، (195)، 1973/11/30، (196)، 1973/12/7، (197)، 1973/12/14، (198)، 1973/12/21، (199)، 1973/12/28، (200)، 1974/1/11، (201)، 1974/1/18، (202)، 1974/1/25، (203)، 1974/2/1، (204)، 1974/2/8، (205)، 1974/2/15، (206)، 1974/2/22، (207)، 1974/3/1، (208)، 1974/3/8، (209)، 1974/3/15، (210)، 1974/3/21، (211)، 1974/3/29، (212)، 1974/4/5، (213)، 1974/4/12، (214)، 1974/4/19، (215)، 1974/4/26، (216)، 1974/5/3، (217)، 1974/5/10، (218)، 1974/5/17، (219)، 1974/5/24، (220)، 1974/5/31، (221)، 1974/6/7، (222)، 1974/6/14، (223)، 1974/6/21، (224)، 1974/6/28، (225)، 1974/7/5، (226)، 1974/7/12، (227)، 1974/7/26، (228)، 1974/8/2، (229)، 1974/8/9، (230)، 1974/8/16، (231)، 1974/8/23، (232)، 1974/8/30، (233)، 1974/9/6، (334)، 1974/9/13، (235)، 1974/9/20، (236)، 1974/9/27، (237)، 1974/10/4، (238)، 1974/10/11، (239)، 1974/10/25، (240)، 1974/11/1، (241)، 1974/11/8، (242)، 1974/11/15، (243)، 1974/11/22، (244)، 1974/11/29، (245)، 1974/12/6، (246)، 1974/12/13، (247)، 1974/12/20، (248)، 1975/1/3، (249)، 1975/1/10، (250)، 1975/1/17، (251)، 1975/1/24، (252)، 1975/1/31، (253)، 1975/2/7، (254)، 1975/2/14، (255)، 1975/2/21، (256)، 1975/2/28، (258)، 1975/3/14، (259)، 1975/3/21، (260)، 1975/3/28، (262)، 1975/4/11، (264)، 1975/4/25، (265)، 1975/5/2، (266)، 1975/5/9، (267)، 1975/5/16، (268)، 1975/5/23، (269)،



،1974/5/30؛ (272)، 1975/6/20، (275)، 1975/7/11، (283)، 1975/9/5، (284)، 1975/9/12، 1975/9/5؛ (285)، 1975/9/19، (286)، 1975/9/26؛ (287)، 1975/10/3؛ (288)، له 1975/10/17؛ (289)، 1975/10/24؛ (290)، 1975/10/31؛ (291)، 1975/11/7؛ (292)، 1975/11/14؛ (293)، 1975/11/21؛ (294)، 1975/11/28؛ (295)، 1975/12/5؛ (296)، 1975/12/12؛ (297)، 1975/12/26.

شه شه م: مایه رى نه لکترۆنى

فـوزى الاتـرـوشى، دار الثقافـة والنشـر الكورديـة بـين ذاكـرتين، في موقـع (التـأخى)، انظـر: <https://www.altaakhipress.com/viewart.php?art=63976>، (رێككهوتى سهردانکردن 2020/3/30).

أهمية كتابة تاريخ الكرد في صحيفة هاوكاري (1970-1975)

احمد حمدامين اوامر

قسم العلوم الاجتماعية- كلية التربية الاساس- جامعة صلاح الدين- أربيل

ملخص

تشغل صحيفة هاوكاري الكردية التي صدرت عن وزارة إعلام العراقية خلال السنوات (1970-2003) مكانة مهمة في حياة الصحافة الكردية، ولكنها لم تثل ماتستحقة من اهتمام من لدى الباحثين، ومن منطلق أهمية هذه الصحيفة وأهمية كتابة التاريخ الكردي خلال السنوات (1970-1975) اخترنا هذا العنوان لكتابة هذا البحث الأكاديمي.

يتألف هذا البحث من مقدمة وأربعة محاور واستنتاجات.

المحور الأول مخصص لعرض نبذة حول صحيفة هاوكاري خصوصا خلال السنوات (1970-1975)، وتمت الإشارة إلى بدايات محاولات إصدار الصحيفة، والهيئة المؤسسة والهيئة الإدارية، والكتاب، ومكان الطبع، وعدد صفحاتها، وثمنها، واللون المستعمل فيها.

خصص المحور الثاني لالقاء الضوء على كتابة تاريخ الكرد في صحيفة هاوكاري، وفي هذا الإطار تمت الإشارة إلى جميع المواضيع التاريخية التي كتبت في هذه الصحيفة حول هذا الموضوع.

أما المحور الثالث فقد تحدثنا فيه عن أهمية كتابة سير ونضال الشخصيات الكردية المشهورة، على صفحات صحيفة هاوكاري، إذ شغلت مساحة واسعة منها.

أما المحور الرابع، فذكر الأعمدة المخصصة في هذه الصحيفة لكتابة تاريخ الكرد وتعريفه بالقراء. والاستنتاجات لخصت أهم النتائج التي توصل إليها البحث.

كلمات الدالة: كتابة، تاريخ، الكرد، صحيفة، هاوكاري.

The Importance of Writing Kurdish History in Hawkari Newspaper (1970-1975)

Ahmad Hamadameen Omar

Social Sciences Department - College of Basic Education - Salahuddin University-Erbil
ahmad.ameen@su.edu.krd

Abstract

Hawkari newspaper, is a Kurdish newspaper affiliated with the Iraqi Ministry of Information, which was issued during the years (1970-2003), occupies a large area in the life of the Kurdish press. The scholars, however, did not give its due attention. The importance of this newspaper and the importance of writing the Kurdish history during the years (1970-1975) urged us to choose this title to write this academic paper.

The paper consists of an introduction, four sections and conclusions.

The first section is dedicated to presenting an overview about the Hawkari newspaper, especially during the years (1970-1975). The beginnings of the attempts to publish the newspaper, the foundation board, the writers, editors, the administrative body, the place of printing, the number of pages, its price and the color used in it were indicated.

The second section sheds light on the reflection of writing the history of the Kurds in Hawkari newspaper, and in this context all historical issues and articles in this newspaper have been mentioned on this topic.

The third section is about the importance of writing the course and struggle of famous Kurdish figures which covers a large area of the newspaper.

In the fourth section, the columns allocated in this newspaper to write the history of the Kurds and introduce it to readers are all presented.

The conclusions have summarized the most important findings of the paper.

Keyword: Writing, History, Kurdish, Newspaper, Hawkari.